

WS-1000

**Прибор для измерения артериального
давления и частоты пульса цифровой**
Руководство по эксплуатации

RUS

**Прилад для вимірювання артеріального тиску та частоти
пульсу цифровий (digital blood pressure monitor WS-1000)**

UKR

Інструкція з експлуатації

**Күретамырдың қан қысымы мен тамырдың соғу
жиілігін өлшеуге арналған сандық аспабы**
Пайдалану жөніндегі басшылық құжат

KAZ

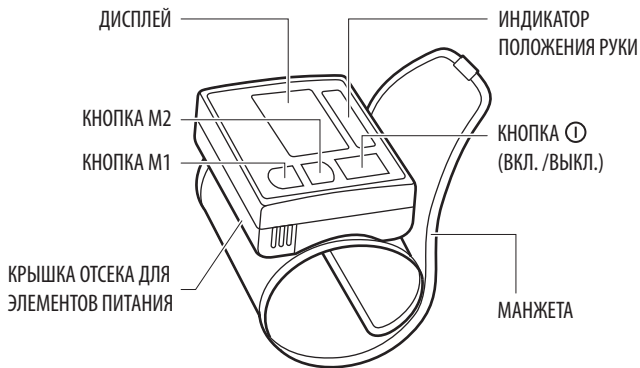


NISSEI

JAPAN

Это руководство предназначено для оказания пользователю помощи в безопасной и эффективной эксплуатации автоматического цифрового прибора для измерения артериального давления и частоты пульса WS-1000 (далее по тексту: ПРИБОР). Прибор должен использоваться в соответствии с правилами, изложенными в данном руководстве, и не должен применяться для целей иных, чем здесь описанные. Важно прочитать и понять все руководство и особенно раздел “Рекомендации по правильному измерению”.

НАИМЕНОВАНИЯ ЧАСТЕЙ И КОМПОНЕНТОВ



ФУТЛЯР



РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ЭЛЕМЕНТЫ
ПИТАНИЯ

НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Назначение

Прибор WS-1000 предназначен для измерения систолического и диастолического артериального давления и определения частоты пульса у пациентов в возрасте от 15 лет и старше. Этот прибор нельзя использовать для новорожденных детей. Проконсультируйтесь у Вашего врача по поводу измерения артериального давления у ребенка. Прибор рекомендуется для использования пациентами с неустойчивым (непостоянным) артериальным давлением или известной артериальной гипертензией в лечебных учреждениях и в домашних условиях, как дополнение к медицинскому наблюдению.

Манжета подходит для запястья с длиной окружности приблизительно от 12,5 до 21,5 см. Давление измеряется в диапазоне от 50 до 250 мм рт.ст. для систолического и от 40 до 180 для диастолического, а частота пульса в диапазоне от 40 до 160 ударов в минуту.

Данный прибор является медицинским изделием в соответствии с законодательством Российской Федерации ФЗ от 21.11.2011 №323-ФЗ "Об основах охраны здоровья граждан в Российской Федерации" ст 38.

Принцип работы

Прибор использует осциллометрический метод измерения артериального давления и частоты пульса. Манжета, подсоединенная к электронному блоку, оборачивается вокруг запястья. После нажатия кнопки «**I**» (Вкл./Выкл.) прибор начинает автоматически накачивать манжету, во время медленного сброса воздуха из манжеты производится измерение. Датчик прибора улавливает слабые колебания давления в манжете, производимые расширением и сокращением артерии в ответ на каждый удар сердца. Амплитуда каждой из волн давления измеряется, преобразовывается в миллиметры ртутного столба и выводится на ЖК-дисплей в виде цифрового значения. Прибор имеет индикатор аритмии, а также 2 памяти по 30 ячеек с функцией вычисления среднего значения в каждой.

Новые технологии NISSEI



Индикация аритмии – специальный значок на дисплее прибора сообщает о наличии нерегулярного пульса, при этом результат измерения будет правильным.



Индикатор положения манжеты. Помогает пациенту правильно выбрать положение руки при измерении, что позволяет избежать неточных показаний.



Манжета M-Cuff. Уникальная форма манжеты разработана и запатентована компанией NISSEI. Манжета в форме «М» обеспечивает надежное считывание пульсовой волны сразу с двух артерий.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

В комплект поставки прибора WS-1000 входит:

- блок электронный с манжетой – 1 шт.
- элементы питания – 2 шт.
- футляр для хранения – 1 шт.
- руководство по эксплуатации – 1 шт.
- гарантийный талон – 1 шт.
- упаковка – 1 шт.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ИЗМЕРЕНИЮ

1 При лечении гемодиализом или антикоагулянтами, антитромбоцитами или стероидами предварительно проконсультируйтесь с Вашим врачом по поводу измерения артериального давления.

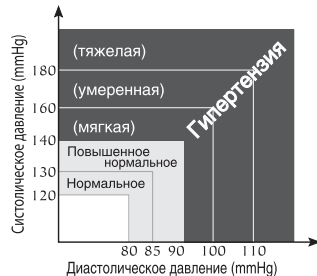
2 При использовании прибора вблизи работающих мобильных телефонов, СВЧ-печей и других устройств создающих электромагнитное излучение, могут наблюдаться перебои в работе (например, прибор необходимо использовать на расстоянии 3,3 м от устройства беспроводной связи с максимальной выходной мощностью 2 Вт).

3 Не используйте этот прибор вместе с имплантируемым и носимым медицинским электрооборудованием, таким как кардиостимулятор, дефибриллятор или электрокардиографический монитор. Этот прибор также не предназначен для использования с высокочастотным хирургическим оборудованием, так как использование совместно с таким оборудованием может привести к выходу прибора из строя.

4 Не следует использовать этот прибор во взрывоопасной среде, например, вблизи легковоспламеняющихся анестетиков или внутри кислородной камеры.

5 Система может не выдавать заданную точность измерения в случае ее использования или хранения при температуре или влажности, превышающей пределы, указанные в разделе «Технические характеристики» данного руководства.

6 Используйте исключительно комплектующие, указанные производителем. В противном случае не удастся получить точные показания измерений.



(По классификации Всемирной Организации Здравоохранения)

7 Не надевайте манжеты на раненую руку, на ту руку, в которую установлен катетер или которая используется для терапии, либо на руку, находящуюся со стороны артерио-венозного шунта, либо на руку со стороны проведенной мастэктомии. Это может привести к травмам.

8 Убедитесь в том, что накачанная манжета не вызывает длительного нарушения кровообращения.

Кроме того, возможна временная неисправность любого другого медицинского оборудования, если контрольное оборудование используется на той же конечности, что и манжета тонометра.

9 Не вынимайте батарейки, когда тонометр включен. Необходимо сначала выключить прибор.

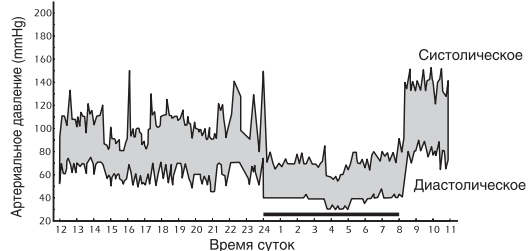
10 Надувайте манжету только после того, как наденете ее на запястье.

11 Данный прибор не предназначен для самостоятельного использования неопределенным кругом лиц в общественных местах.

12 Не надевайте манжету на ту конечность, в которую осуществляется внутривенное капельное вливание.

13 Для правильного измерения необходимо знать, что **АРТЕРИАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ ПОДВЕРЖЕНО РЕЗКИМ КОЛЕБАНИЯМ ДАЖЕ В КОРОТКИЕ ПРОМЕЖУТКИ ВРЕМЕНИ.** Уровень артериального давления зависит от многих факторов. Обычно оно ниже летом и выше зимой. Артериальное давление изменяется вместе с атмосферным давлением, зависит от физических нагрузок, эмоциональной возбудимости, стрессов и режима питания. Большое влияние оказывают принимаемые лекарственные средства, алкогольные напитки и курение. У многих даже сама процедура измерения давления в поликлинике вызывает повышение показателей. Поэтому артериальное давление, измеренное в домашних условиях, часто отличается от давления, измеренного в поликлинике. Поскольку артериальное давление при низких температурах повышается, проводите измерение при комнатной температуре (примерно 20°C). Если прибор хранился при низкой температуре, перед использованием выдержите его по крайней мере 2 часа при комнатной температуре, иначе результат измерения может оказаться ошибочным. В течение суток разница в показаниях у здоровых людей может составлять 30-50 мм

● **Характер изменения артериального давления в течение суток.**



рт.ст. систолического (верхнего) давления и до 10 мм рт.ст. диастолического (нижнего) давления. Зависимость артериального давления от разных факторов индивидуальна у каждого человека. Поэтому рекомендуется вести специальный дневник показаний артериального давления. **ТОЛЬКО ВРАЧ НА ОСНОВЕ ДАННЫХ ИЗ ДНЕВНИКА МОЖЕТ ПРОАНАЛИЗИРОВАТЬ ТЕНДЕНЦИЮ ИЗМЕНЕНИЙ ВАШЕГО АРТЕРИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ.**

14 При сердечно–сосудистых заболеваниях и при ряде других заболеваний, где необходим мониторинг артериального давления, производите измерения в те часы, которые определены Вашим лечащим врачом. **ПОМНИТЕ, ЧТО ДИАГНОСТИКА И ЛЮБОЕ ЛЕЧЕНИЕ ГИПЕРТОНИИ МОЖЕТ ПРОИЗВОДИТЬСЯ ТОЛЬКО ВРАЧОМ, НА ОСНОВЕ ПОКАЗАНИЙ АРТЕРИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫХ ВРАЧОМ САМОСТОЯТЕЛЬНО. ПРИЕМ ИЛИ ИЗМЕНЕНИЕ ДОЗИРОВОК ПРИНИМАЕМЫХ ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ НЕОБХОДИМО ПРОИЗВОДИТЬ ТОЛЬКО ПО ПРЕДПИСАНИЮ ВРАЧА.**

15 При таких нарушениях, как глубокий склероз сосудов, слабая пульсовая волна, а также у пациентов с выраженными нарушениями ритма сокращений сердца правильное измерение артериального давления может быть затруднено. **В ЭТИХ СЛУЧАЯХ НЕОБХОДИМО ПОЛУЧИТЬ**

КОНСУЛЬТАЦИЮ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ЭЛЕКТРОННОГО ПРИБОРА У ВРАЧА.

16 **ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ПРАВИЛЬНЫЕ ПОКАЗАНИЯ ВАШЕГО АРТЕРИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОННОГО ПРИБОРА, НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ ТИШИНУ ВО ВРЕМЯ ИЗМЕРЕНИЯ.** Измерение артериального давления должно проводиться в спокойной комфортной обстановке при комнатной температуре. Непосредственно перед измерением воздержитесь от курения, приема тонизирующих напитков, алкоголя.

17 Точность измерения артериального давления зависит от соответствия манжеты прибора размерам Вашей руки. **МАНЖЕТА НЕ ДОЛЖНА БЫТЬ МАЛА ИЛИ, НАОБОРОТ, ВЕЛИКА.**

18 Повторные измерения проводятся с интервалом 5 минут, чтобы восстановить циркуляцию крови. Однако лицам, страдающим выраженным атеросклерозом, вследствие значительной потери эластичности сосудов требуется большее время между интервалами измерений (10-15 минут).

Это касается и пациентов, длительное время страдающих сахарным диабетом. Для более точного определения артериального давления рекомендуется производить серии из 3–х последовательных измерений и рассчитывать среднее значение результатов измерений.

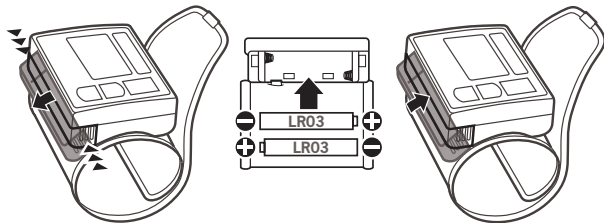
УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

1. Снимите крышку отсека для элементов питания, перемещая ее в направлении стрелки, слегка надавливая на крышку.

2. Установите два щелочных элемента питания типа “AAA” в отсек, убедившись, что их полярность соответствует обозначениям (+) и (-).

Элементы устанавливаются легко, если приложить их минусовым концом (-) к пружине и надавить в сторону сжатия.

3. Закройте крышку отсека для элементов питания.



ВНИМАНИЕ! Не используйте перезаряжаемые элементы питания.

Индикатор замены элемента питания

Заменяйте одновременно все элементы питания, когда на дисплее постоянно отображен индикатор замены элементов питания, или на дисплее нет никакой индикации. Индикатор замены элементов питания не показывает степень разряда.

После установки новых щелочных сухих элементов питания можно выполнить до 300 измерений. Прилагаемые к прибору при продаже элементы питания предназначены для проверки прибора и их срок службы может быть меньше, чем у приобретенных в торговой сети.

УСТАНОВКА ЧАСОВ

Дата и время могут быть установлены только после замены элементов питания. Установка точного времени гарантирует сохранение результатов измерений с правильной датой и временем.

Если после установки элементов питания вы не хотите вводить дату и время – нажмите кнопку «**I**» (Вкл./Выкл.) пять раз подряд.

1 Установка года

После установки элементов питания на дисплее появится мигающая индикация года. Используйте кнопку M1 для увеличения и кнопку M2 для уменьшения года. Нажмите кнопку «**I**» для подтверждения и перехода к следующему шагу.

2 Установка месяца

Используйте кнопку M1 для увеличения и кнопку M2 для уменьшения месяца. Нажмите кнопку «**I**» для подтверждения и перехода к следующему шагу.

3 Установка даты

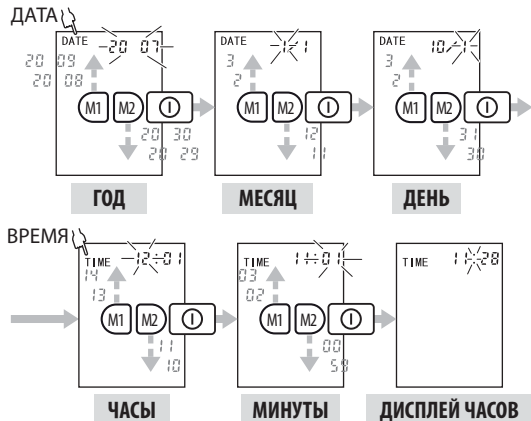
Используйте кнопку M1 для увеличения и кнопку M2 для уменьшения даты. Нажмите кнопку «**I**» для подтверждения и перехода к следующему шагу.

4 Установка часов

Часы используют 24-часовой формат суток. Используйте кнопку M1 для увеличения и кнопку M2 для уменьшения часов или минут. Нажмите кнопку «**I**» для подтверждения.

После установки даты и времени прибор готов к работе.

Время отображается на дисплее и при выключенном приборе.



ПОДГОТОВКА МАНЖЕТЫ

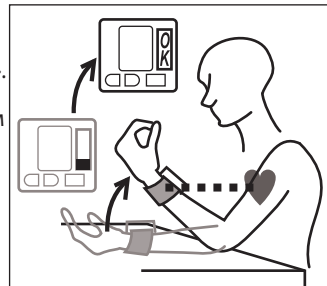
1. Держа кисть левой руки ладонью вверх, поместите манжету на запястье так, чтобы дисплей прибора был на стороне ладони. Если манжета не может быть надета на ваше левое запястье, для измерения поместите ее на правое запястье.
 2. Расположите манжету на руке таким образом, чтобы ее край находился в 5-10 мм от края ладони. Поместите прибор по центру вашего запястья.
 3. Закрепите манжету на запястье так, чтобы между манжетой и запястьем не было свободного пространства. Манжета должна сидеть удобно.
- Надевайте манжету на голое запястье. Позаботьтесь, чтобы одежда не попала под манжету.



ПРАВИЛЬНАЯ ПОЗА ПРИ ИЗМЕРЕНИИ

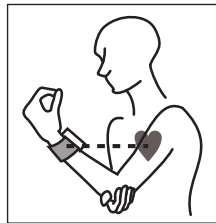
Измерение сидя за столом

1. Для выбора правильного положения прибора по высоте, при измерении, вы можете воспользоваться «Индикатором положения манжеты». Обопритесь локтем на поверхность стола и медленно поднимайте руку до тех пор, пока на индикаторе не появится сигнал «ОК».
2. Для того чтобы в процессе измерения манжета находилась на уровне сердца, подложите что-либо, например, футляр или свернутое полотенце, под руку, для удержания ее в заданном положении.



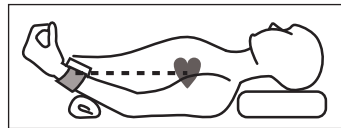
Когда нет стола

1. Сядьте на стул.
2. Расположите манжету на уровне сердца, слегка прижимая левую руку к груди. На индикаторе положения манжеты должен появиться сигнал «ОК».
3. Во время измерения слегка поддерживайте левую руку правой рукой.



Измерение давления лежа

1. Лягте на спину.
2. Расположите манжету на уровне сердца, используя футляр или сложенное полотенце.



Измеряемые значения могут несколько отличаться в зависимости от положения во время измерения. Старайтесь проводить измерение на одном и том же запястье и в одном и том же положении.

Если манжета находится выше/ниже чем сердце, полученное показание имеет тенденцию быть ниже/выше.

ПОРЯДОК ИЗМЕРЕНИЯ

Глубоко вдохните и расслабьтесь! Убедитесь, что манжета правильно закреплена и находится на уровне вашего сердца. Во время измерения не разговаривайте и не двигайте рукой.

Для остановки измерения нажмите кнопку «**I**» (Вкл./Выкл.), прибор прекратит накачку, быстро выпустит воздух и затем выключится.

1. Нажмите кнопку «**I**» (Вкл./Выкл.)

На дисплее на несколько секунд отобразятся все символы, после чего замигает символ стравливания «**▼**» и прибор выпустит из манжеты остатки воздуха.

После этого автоматически начнется нагнетание давления в манжете, при этом на дисплее будет мигать символ накачки «**▲**». Когда уровень давления накачки в манжете достигнет 190 мм.рт.ст., давление (показываемое на дисплее значение) начинает снижаться и частота пульса отображается значком «**♥**».

Когда измерение заканчивается, воздух автоматически выпускается из манжеты.

На дисплее появляются показания верхнего и нижнего давления, а также частота пульса.

Если во время измерения обнаружен нерегулярный ритм пульса, то по окончании измерения появится значок аритмии «**♥**» (два сердечка, одно из которых мигает).



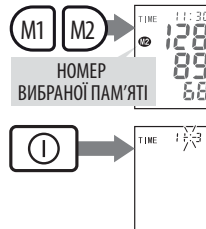
2. Нажмите одну из кнопок выбора памяти M1 или M2 и результат сохранится в выбранной памяти.

Выбранная память показывается на дисплее. Данные сохраняются в выбранной памяти, когда прибор отключается.

Индикация нерегулярного ритма пульса не сохраняется; сохраняются показания давления и частоты пульса. Когда измерение заканчивается ошибкой, оно не сохраняется в памяти.

3. Нажмите кнопку «**I**» (Вкл./Выкл.) для отключения питания.

Если вы забыли отключить прибор, он автоматически отключится через 3 минуты.



Не выполняйте несколько измерений подряд. Это может привести к застою крови и получению неправильного результата. Дайте отдохнуть вашей запястью не менее 5 минут.

Автоматическая подкачка

Если на начальном этапе измерения первоначальной накачки манжеты (190 мм.рт.ст.) оказывается недостаточно или происходит движение руки, прибор прекратит измерение и накачает манжету до следующего, более высокого уровня накачки, приблизительно на 40 мм рт. ст. выше. Автоматическая подкачка будет повторяться до тех пор, пока измерение не будет завершено успешно. Это не является неисправностью.

Ручное управление подкачкой

Для перехода на ручное управление накачкой давления нажмите на кнопку «**I**» (Вкл./Выкл.) немедленно после начала нагнетания воздуха в манжету и отпустите ее, когда давление достигнет уровня, на 50 мм рт. ст. выше ожидаемого максимального систолического давления. Нагнетание воздуха после отпускания кнопки прекратится, если величина давления превысит 190 мм рт. ст. Давление может быть увеличено до 280 мм рт.ст.



Индикатор аритмии

Мигающий значок "❤️⚡", появившийся на дисплее, сообщает о нерегулярном ритме пульса. Появление индикатора аритмии может быть вызвано движением тела во время измерения или из-за аритмии. При периодическом появлении этой индикации следует обратиться к врачу.



ФУНКЦИЯ ПАМЯТИ

Результаты измерения сохраняются в памяти M1 или M2. Каждая память может хранить до 30 результатов и их среднее значение. Когда число измерений превышает 30, старые данные стираются, чтобы записать новые данные. Для того, чтобы сохраненные результаты измерений одного человека не перепутать с результатами измерения другого человека, предусмотрена возможность выбора памяти M1 или M2. Также можно выбрать одну память для утренних измерений, а вторую, к примеру, для вечерних результатов. Это поможет Вам при анализе результатов измерений.

Просмотр сохраненной информации

1. Нажмите на кнопку памяти M1 или кнопку памяти M2, чтобы посмотреть сохраненные сведения.

2. На дисплее появится среднее значение всех сохраненных результатов выбранной памяти, обозначенное индексом «А».

Если имеется единственный результат измерения, то отображается только он, а если нет сохраненных результатов, то на дисплее отображается время.

Индикация в верхней части дисплея поочередно изменяется от номера ячейки памяти к дате и времени.

Данные памяти отображаются на дисплее примерно 30 секунд. Приблизительно через 30 секунд после того как кнопка M1 или M2 будет отпущена, прибор выключится.

3. Для просмотра следующей ячейки памяти нажмите кнопку M1 еще раз (или соответственно M2, если вы хотите посмотреть содержимое памяти M2). Результат, отображаемый в ячейке №1, является самым последним среди сохраненных данных в выбранной памяти.

4. Каждое нажатие кнопки M1 или M2 вызывает переход к следующей ячейке памяти.

Чем больше номер ячейки памяти, тем старше результат.

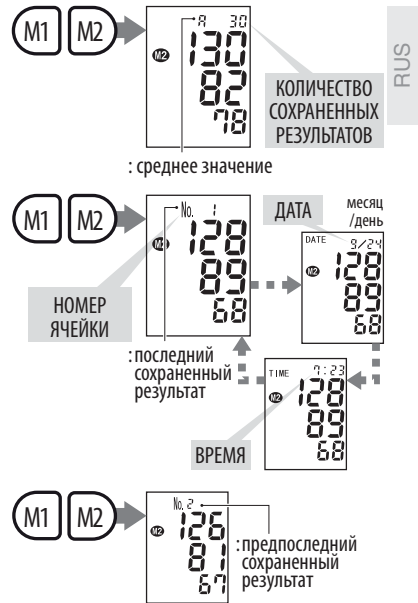
5. Нажмите кнопку «**1**» (Вкл./Выкл.) для выключения прибора.

Удаление сохраненных данных




В настоящем приборе предусмотрена возможность очистки как определенной ячейки памяти так и всей памяти M1 (или M2) сразу.



1. Выберите значение из памяти, которое необходимо удалить, или среднее значение (ячейка с индексом «А») для очистки всех данных.

2. Нажмите и удерживайте кнопку M1 (или M2) до тех пор, пока отображаемый результат не исчезнет с ЖК-дисплея.



СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

ОШИБКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
<p>Превышение давления накачки</p> 	<p>Из-за движения руки или разговора во время измерения нагнетание воздуха было недостаточным для выполнения измерения, при этом манжета была накачана до максимального уровня.</p>	<p>Не двигайтесь и не разговаривайте во время измерения.</p>
<p>Ошибка измерения</p> 	<p>Измерение не могло быть выполнено из-за движения или разговора во время измерения.</p>	<p>Не двигайтесь и не разговаривайте во время измерения.</p>
<p>Ошибка накачки</p> 	<p>Манжета надета неправильно. Манжета повреждена.</p>	<p>Правильно наденьте манжету и повторите измерение. Если ошибка Err-2 будет повторяться, значит манжета повреждена. Свяжитесь с вашим сервисным центром.</p>

<p>Ошибка выпуска воздуха</p> 	<p>Во время измерения имели место движение или разговор.</p>	<p>Выключите прибор и выполните повторное измерение не разговаривая и без движений.</p>
<p>Тестовый режим</p> 	<p>Во время замены элементов питания была случайно нажата кнопка «I» (Вкл./Выкл.).</p>	<p>Нажмите кнопку «I» (Вкл./Выкл.) чтобы выключить прибор, затем нажмите ее снова для начала измерений.</p>
<p>Нет индикации, когда нажата кнопка «I» (Вкл./Выкл.)</p>	<p>Разряжены элементы питания. Полярность установки элементов питания не соблюдена. Загрязнены контакты на элементах питания.</p>	<p>Замените их на новые. Поставьте элементы питания в правильное положение. Очистите контакты элементов питания сухой чистой тканью.</p>
<p>Показания слишком низкие (или высокие).</p>	<p>Манжета находится не на уровне сердца. Манжета не плотно обернута вокруг запястья. Ваши плечи и руки напряжены. Вы разговаривали или двигались во время измерения.</p>	<p>Проводите измерение в правильном положении. Оберните манжету вокруг запястья правильно. Расслабьтесь и выполняйте измерение. Не разговаривайте и не двигайтесь во время измерения.</p>

Артериальное давление имеет разное значение в разное время. Значения чрезвычайно низкие (или высокие)	Значения артериального давления постоянно изменяются в зависимости от времени измерения и нервного возбуждения.	Сделайте глубокие вдохи, чтобы расслабиться перед измерением.
---	---	---

Если, несмотря на приведенные выше рекомендации, Вы не можете добиться правильных результатов измерений, прекратите эксплуатацию прибора и обратитесь в организацию, осуществляющую техническое обслуживание (адреса и телефоны уполномоченных организаций указаны в гарантийном талоне). Не пытайтесь сами наладить внутренний механизм прибора.

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Метод измерения	Осциллометрический	Выпуск	Автоматический (электроклапан)
Индикатор	4-х строчный ЖК-дисплей	Напряжение электропитания, В	3
Диапазон индикации давления в манжете, мм рт. ст.	от 0 до 300	Тип электропитания	2 элемента типа AAA (LR03)
Диапазон измерений: давления в манжете, мм рт ст частоты пульса, уд./мин.	50-250 (систолич.), 40-180 (диастолич.) от 40 до 160	Память	2 x 30 + среднее
Пределы допускаемой абсолютной погрешности при измерении давления воздуха в компрессионной манжете, мм рт.ст.	±3	Условия эксплуатации температура, °C отн. влажность, % Rh	от 10 до 40 не более 85
Пределы допускаемой относительной погрешности при измерении частоты пульса, %	±5	Условия хранения и транспортировки температура, °C отн. влажность, % Rh	от минус 20 до 50 не более 85
Нагнетание	Автоматическое (воздушная помпа)	Манжета	Cuff WS-1000
		Размер манжеты	Взрослый (для окружности запястья 12,5-21,5 см)
		Габаритные размеры (электронный блок), мм	70 x 70 x 30

Масса (без упаковки, футляра и элементов питания), г	118
Страна производства	Китай
Срок службы:	
прибор (без учета манжеты), лет	7
манжета, лет	3
Год производства:	год производства указан на корпусе прибора (в отсеке для элементов питания) в серийном номере прибора после символов "SN"

Класс защиты IP

Защита от поражения электрическим током

Режим работы

Классификация

IP20; Защита от твердых инородных частиц диаметром более 12,5 мм, без защиты от воды. оборудование с внутренним питанием, прикладная часть (манжета) типа BF непрерывный режим работы оборудование с внутренним питанием

РАСШИФРОВКА СИМВОЛОВ:



Важно: Прочитайте инструкцию



Знак утверждения типа средств измерений



Оборудование типа BF



Производитель



Береечь от влаги



Экологическая Упаковка



Знак соответствия Украины



При утилизации руководствуйтесь действующими в данное время правилами в Вашем регионе



Степень защиты корпуса

Это устройство отвечает требованиям стандартов EN1060-1:1995+A2:2009 «Неинвазивные сфигмоманометры, Часть 1: Общие требования», EN1060-3:1997+A2:2009 «Неинвазивные сфигмоманометры, Часть 3: дополнительные требования к электромеханической системе измерения кровяного давления».

* Гарантируется точность измеренных значений в пределах указанного диапазона измерений.

* Точность измерения прибора была подтверждена в соответствии с протоколом ISO 81060-2. В клиническом исследовании, K5 использовался для определения значений диастолического давления при всех аускультативных измерениях.

* Данный прибор предназначен для использования в среде с одним/однородным/одинаковым атмосферным давлением.

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления в связи с улучшением производительности.

Дата редакции настоящего Руководства по эксплуатации указана на последней странице в виде XX-XXXXX-YYMM-NN, где YY – год, а MM – месяц, NN – номер редакции.

ПОВЕРКА

Для того, чтобы перевести прибор в режим поверки, необходимо:

- 1 Отсоединить манжету от прибора.
- 2 Нажав и удерживая кнопку «**Ⓢ**» (Вкл./Выкл.) в нажатом положении, установить элементы питания. На дисплее прибора появятся символы «00».

Время нахождения прибора в режиме проверки ограничено 3 минутами (прибор выключается автоматически). Для повторного перевода прибора в режим поверки необходимо повторить п. 2.

Информация для РФ:

Межповерочный интервал - 2 года. Поверка осуществляется по документу Р 1323565.2.001-2018 Рекомендации по метрологии «Измерители артериального давления неинвазивные. Методика поверки». Знак утверждения типа наносится на руководство по эксплуатации. Электронную копию свидетельства о поверке Вы можете найти на сайте: www.nissei.ru по наименованию, модели и серийному номеру прибора. Оригинал свидетельства находится у Уполномоченного представителя производителя.

В соответствии с Р50.2.077-2014 (Рекомендации по метрологии. Проверка защиты программного обеспечения.) уровень защиты программного обеспечения «ВЫСОКИЙ». Программное обеспечение жестко прошивается в памяти прибора на заводе изготовителя и отсутствует возможность его изменения. Производителем прибора не предусмотрена функция проверки и отображения идентификационного наименования и номера версии программного обеспечения.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

- 1 Фирма-изготовитель гарантирует соответствие технических характеристик приборов для измерения артериального давления и частоты пульса цифровых мод. WS-1000 при соблюдении потребителем условий эксплуатации, транспортирования и хранения в течение гарантийного срока эксплуатации - 5 лет со дня продажи прибора. Гарантийный срок на манжету составляет 12 месяцев со дня продажи.
- 2 Гарантийные обязательства оформляются гарантийным талоном при продаже прибора покупателю. Гарантия действует при условии, что прибор не был вскрыт или поврежден.
- 3 Адреса организаций, осуществляющих гарантийное обслуживание, указаны в гарантийном талоне.

УХОД, ХРАНЕНИЕ, РЕМОНТ И УТИЛИЗАЦИЯ

- 1 Не допускать воздействия резких перепадов температуры, влажности, ударных нагрузок, пыли и прямых солнечных лучей. Не бросать и не стучать по прибору. Принять меры для защиты от влажности. Прибор имеет неводостойкий корпус.
- 2 Не храните и не используйте прибор в непосредственной близости от обогревательных приборов и открытого огня.
3. Если прибор хранился в окружающей среде с температурой выше 40 °С или ниже 10 °С, пожалуйста, перед использованием прибора подождите как минимум 2 часа.
- 4 Если прибор длительное время не используется, удалите элементы питания. Протечка элементов питания может вызвать повреждение прибора и прекращает действие гарантийных обязательств. **ХРАНИТЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПИТАНИЯ ВНЕ ДОСЯГАЕМОСТИ ОТ ДЕТЕЙ!**
- 5 Не загрязняйте прибор и оберегайте его от пыли. Для чистки прибора можно использовать сухую мягкую ткань.
- 6 Не допускается соприкосновения прибора и его частей с водой, растворителями, спиртом, бензином.
- 7 Оберегайте манжету от острых предметов, а так же не пытайтесь растягивать манжету.
- 8 Не подвергайте прибор сильным ударам и не бросайте его.
- 9 Прибор не содержит органов настройки точности измерения. Запрещается самостоятельное вскрытие электронного блока. При необходимости осуществляйте ремонт только в специализированных организациях.
- 10 По истечении установленного срока службы необходимо периодически обращаться к специалистам (специализированные ремонтные организации) для проверки технического состояния прибора.
- 11 При утилизации руководствуйтесь действующими в данное время правилами в Вашем регионе. Специальных условий утилизации на настоящий прибор производителем не установлено.
- 12 Необходимо следить за чистотой прибора. Очищать прибор только мягкой и сухой тканью. Не использовать для очистки бензин, разбавитель краски или другие сильные растворители. Манжета устойчива к многократной санобработке. Допускается обработка внутренней стороны тканевого покрытия манжеты (контактирующей с рукой пациента) ватным тампоном, смоченным 3%-ным раствором перекиси водорода. При длительном использовании допускается частичное обесцвечивание тканевого покрытия манжеты.
- 13 Немедленно прекратите использование прибора и обратитесь к вашему дилеру или производителю в случае обнаружения видимых повреждений на устройстве.
- 14 Не нажимать на дисплей; не класть прибор дисплеем вниз.
- 15 В приборе имеются мелкие детали. Поскольку ребенок или домашние животные могут легко проглотить мелкую деталь, ни в коем слу-

чае не оставляйте без присмотра прибор рядом с детьми и домашними животными.

- 16 Данный прибор не предназначен для самостоятельного использования неподготовленными лицами в общественных местах.
- 17 О любых серьезных инцидентах, связанных с прибором, следует сообщать изготовителю и компетентному органу в вашей стране / регионе. Если у вас нет контактной информации такого органа, пожалуйста, свяжитесь с производителем или уполномоченным представителем, чья контактная информация указана в данном руководстве.

СЕРТИФИКАЦИЯ И ГОСУДАРСТВЕННАЯ РЕГИСТРАЦИЯ

Производство приборов сертифицировано по международным стандартам ISO 9001, ISO 13485, ISO 14001. Прибор соответствует требованиям международных стандартов IEC 60601-1:2005+A1:2012 and IEC 60601-1-2:2014, требованиям ГОСТ Р 50444-92, ГОСТ Р 50267.0.2-95 (МЭК 601-1-2-93), ГОСТ 28703-90, ГОСТ Р 51959.1-2002, ГОСТ Р 51959.3-2002, ГОСТ Р 50267.0-92 (МЭК 601-1-88).

Сертификат об утверждении типа средств измерений № 84036-21. Росздравнадзор регистрационное удостоверение РЗН № 2016/4481 выдано 27.07.2016г.

✉ Претензии потребителей и пожелания направлять по адресу официального импортера:

- Россия: 117218 г. Москва, а/я 36, ООО «Фирма К и К»
(юр. адрес: 117218, г. Москва, ул. Новочеремушкинская, д. 34, корп. 1, пом. VII)
Тел. бесплатной горячей линии: 8-800-200-00-37
- Украина: а/с 123 м. Київ 03049, «Ергоком» ТПК ПП.
Тел. безкоштовної гарячої лінії: 0-800-30-12-08
- Беларусь: 220033 г. Минск, ул. Фабричная 26, часть изол. пом. 4Н, УП «ФИАТОС».
Тел. бесплатной горячей линии: (+375 17) 392-00-11
- Казахстан: г.Усть-Каменогорск, ул.Карбышева, 24. ТОО «Казмедимпорт»
Тел./факс: 8 (7232) 76-97-97, e-mail:info@kazmedimport.kz , www.kazmedimport.kz
- Узбекистан: 100157 г.Ташкент, Учтепинский район, квартал 24, улица Ширин, дом 42А
«AKBARS PHARM» ООО. Тел. справочной службы: (+99895) 194-87-12

Производитель: Nihon Seimitsu Sokki Co., Ltd. (Нихон Сэймицу Соки Ко., Лтд.), 2508-13 Nakago Shibukawa Gunma 377-0293 Japan (2508-13 Накаго Шибукава Гунма 377-0293 Япония).

Место производства (завод-изготовитель): Nissei Precision Instruments (Suzhou) Co., Ltd., Room 501-502 Zhonghuan Building, Suzhou National Environmental, New & Hi-tech Industrial Park, No. 369, Lushan Road, 215129 Suzhou New District, Jiangsu Province, People's Republic of China (Ниссей Пресижн Инструментс (Сучжоу) Ко., Лтд., Рум 501-502 Джонхуан Билдинг, Сучжоу Нейшенал Энвайронментал, Нью & Хай-тех Индастриал Парк, № 369, Люшань Рoad, 215129 Сучжоу Нью Дистрикт, Цзянсу Провинс, Китайская Народная Республика).

Экспортер: Little Doctor International (S) Pte. Ltd., 7500A, Beach Road, 11-313 The Plaza 199591, Singapore (Литл Доктор Интернешнл (С) Пте. Лтд., 7500А, Бич Рoad, 11-313 Зе Плаза 199591, Сингапур). Почтовый адрес: Yishun Central P.O. Box 9293 Singapore 917699 (Литл Доктор Интернешнл (С) Пте. Лтд., Йишун Централ П. О. Бокс 9293, Сингапур 917699).

Уполномоченный представитель производителя на территории РФ: ООО «Фирма Консалтинг и Коммерция» (ООО «Фирма К и К», юридический адрес: 117218, г. Москва, ул. Новочеремушкинская, д.34, корп.1, пом.VII).

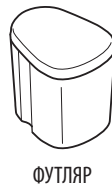
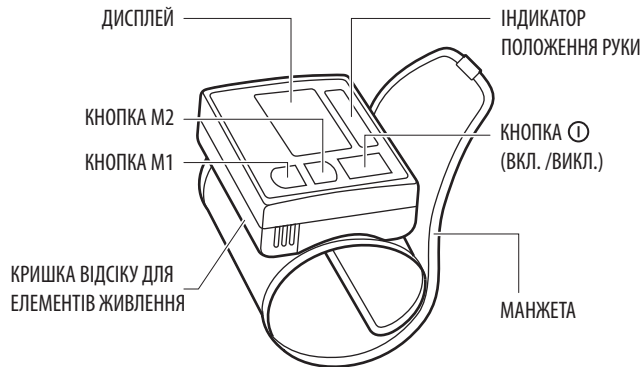
Уполномоченный представитель производителя, официальный импортер на территории РБ : УП «ФИАТОС», г. Минск, ул. Фабричная, 26, часть изолированного помещения 4Н.

Сервисный центр в РБ: г. Минск, ул. Фабричная, 26, часть изолированного помещения 4Н, т/ф (+375 17) 392-00-11

Актуальная информация для потребителя: <http://nissei.ru/info/>

Ця інструкція призначена для надання користувачеві допомоги з безпечної та ефективної експлуатації автоматичного цифрового приладу (далі за текстом: ПРИБАД) WS-1000 для вимірювання артеріального тиску та частоти серцевих скорочень. Прилад повинен використовуватися відповідно до правил, що викладені в цій інструкції, і не повинен застосовуватися для цілей інших, ніж тут описані. Важливо прочитати та зрозуміти всю інструкцію і особливо розділ “Рекомендації з правильного вимірювання”.

НАЙМЕНУВАННЯ ЧАСТИН І КОМПОНЕНТІВ



ПРИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Призначення

Прилад призначений для вимірювання систолічного і діастолічного артеріального тиску та визначення частоти серцевих скорочень у пацієнтів віком від 15 років і старше, з розташуванням манжети на зап'ястку. Прилад рекомендован для використання пацієнтами з нестійким (непостійним) артеріальним тиском або відомою артеріальною гіпертензією в домашніх умовах як доповнення до медичного спостереження.

Манжета підходить для зап'ястка з довжиною окружності від 12,5 до 21,5 см. Тиск вимірюється в діапазоні від 50 до 250 мм рт.ст. для систолічного і від 40 до 180 мм рт.ст. для діастолічного тиску, а частота пульсу в діапазоні від 40 до 160 ударів в хвилину.

Принцип роботи

Прилад використовує осцилометричний метод вимірювання артеріального тиску і частоти пульсу. Манжета, приєднана до електронного блоку, обертається навколо зап'ястка. Після натискання кнопки «**I**» (Вкл./Викл.) Прилад використовує осцилометричний метод вимірювання артеріального тиску і частоти пульсу. Манжета, приєднана до електронного блоку, обертається навколо зап'ястка. Після натискання кнопки «**I**» (Вкл./Викл.) прилад починає автоматично накачувати манжету, під час повільного скидання повітря з манжети проводиться вимірювання. Датчик приладу вловлює слабкі коливання тиску в манжеті, що викликані розширенням і скороченням артерії у відповідь на кожний удар серця. Амплітуда кожної з хвиль тиску вимірюється, перетворюється в міліметри ртутного стовпа і виводиться на РК-дисплей у вигляді цифрового значення. Прилад має індикатор аритмії, а також 2 пам'яті по 30 значень у кожній з функцією обчислення середнього значення.

Нові технології NISSEI



Індикація аритмії – спеціальний значок на дисплеї приладу повідомляє про наявність нерегулярного пульсу, при цьому результат вимірювання буде правильний.



Індикатор положення манжети. Допомогає пацієнту правильно обрати положення руки при вимірюванні, що дозволяє уникнути неточних показань.



Манжета M-Cuff. Унікальна форма манжети розроблена і запатентована компанією NISSEI. Манжета в формі «М» забезпечує надійне зчитування пульсової хвилі відразу з двох артерій.

КОМПЛЕКТНІСТЬ

У комплект поставки приладу WS-1000 входить:

- блок електронний з манжетою – 1 шт.
- елементи живлення – 2 шт.
- футляр для зберігання – 1 шт.
- керівництво з експлуатації – 1 шт.
- гарантійний талон – 1 шт.
- упаковка – 1 шт.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ПРАВИЛЬНОГО ВИМІРЮВАННЯ

1 При лікуванні гемодіалізом або антикоагулянтами, антитромбоцитами або стероїдами попередньо проконсультуйтеся з Вашим лікарем з приводу застосування приладу для вимірювання артеріального тиску.

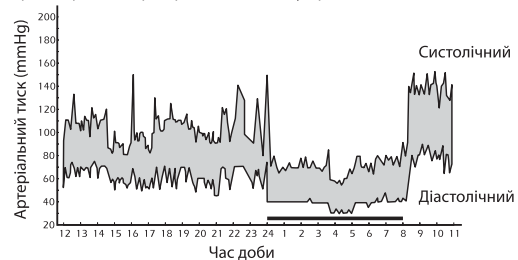
2 При використанні приладу поблизу працюючих мобільних телефонів, СВЧ-печей та інших пристроїв які створюють електромагнітне випромінювання, можуть спостерігатися перебої в роботі. (Наприклад, прилад необхідно використовувати на відстані 3,3 м від пристрою бездротового зв'язку з максимальною вихідною потужністю 2 Вт).

3 Не використовуйте цей прилад разом з імплантованим і носимим медичним електроустаткуванням таким, як кардіостимулятор, дефібрилятор або електрокардіографічний монітор. Цей прилад також не призначений для використання з високочастотним хірургічним обладнанням, так як використання спільно з таким обладнанням може призвести до виходу приладу з ладу.

4 Не слід використовувати цей прилад у вибухонебезпечному середовищі, наприклад, поблизу легкозаймистих анестетиків або всередині кисневої камери.

5 Система може не видавати задану точність вимірювання в разі її використання або зберігання при температурі або вологості, що перевищує межі, зазначені в розділі «Технічні характеристики» цієї інструкції.

● Характер зміни артеріального тиску протягом доби



6 Використовуйте виключно комплектуючі, зазначені виробником.

В іншому випадку не вдасться отримати точні показники вимірювань.

7 Не надягайте манжети на поранену руку, на ту руку, в яку встановлений катетер або яка використовується для терапії, або на руку, що знаходиться з боку артеріо-венозного шунта, або на руку з боку проведеної мастектомії. Це може привести до травм.

8 Переконайтеся в тому, що накачана манжета не викликає тривалого порушення кровообігу. Крім того, можлива тимчасова несправність будь-якого іншого медичного обладнання, якщо контрольне обладнання використовується на тій же кінцівці, що і манжета тонометра.

9 Не витягуйте батарейки, коли тонометр включений. Необхідно спочатку вимкнути прилад.

10 Надувайте манжету тільки після того, як надінете її на зап'ясток.

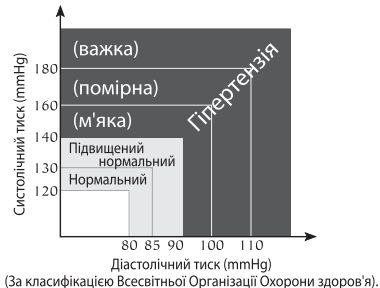
11 Цей прилад не призначений для самостійного використання невизначеним колом осіб в громадських місцях.

12 Не надягайте манжету на ту кінцівку, в яку здійснюється внутрішньовенне крапельне вливання.

13 Для правильного вимірювання необхідно знати, що артеріальний тиск СХИЛЬНИЙ РІЗКИМ КОЛИВАННЯМ НАВІТЬ У КОРОТКІ ПРОМІЖКИ ЧАСУ. Рівень артеріального тиску залежить від багатьох факторів. Зазвичай воно нижче влітку і вище взимку. Артеріальний тиск змінюється разом з атмосферним тиском, залежить від фізичних навантажень, емоційної збудливості, стресів і режиму харчування. Великий вплив мають вживання лікарських засобів, алкогольні напої та куріння.

У багатьох навіть сама процедура вимірювання тиску в медичному закладі викликає підвищення показників. Тому артеріальний тиск, виміряний в домашніх умовах, часто відрізняється від тиску, виміряного в поліклініці. Оскільки артеріальний тиск при низьких температурах підвищується, вимірювання слід проводити при кімнатній температурі (приблизно 20 ° C). Якщо прилад зберігався при низькій температурі, перед використанням витримайте його не менше 2 годин при кімнатній температурі, інакше результат вимірювання може виявитись помилковим.

Протягом доби різниця в показниках у здорових людей може становити 30-50 мм рт.ст. систолічного (верхнього) тиску і до 10 мм рт.ст. діастолічного (нижнього) тиску. Залежність артеріального тиску від різних факторів індивідуальна у кожної людини. Тому рекомендується вести спеціальний щоденник показань артеріального тиску. **ТІЛЬКИ ЛІКАР, НА ОСНОВІ ДАНИХ З ЩОДЕННИКА, МОЖЕ ПРОАНАЛІЗУВАТИ ТЕНДЕНЦІЮ ЗМІНИ ВАШОГО АРТЕРІАЛЬНОГО ТИСКУ.**



14 При серцево-судинних захворюваннях і при ряді інших захворювань, де необхідний моніторинг артеріального тиску, вимірюйте його в ті години, які визначені Вашим лікарем. ПАМ'ЯТАЙТЕ, ЩО ДІАГНОСТИКА І БУДЬ-ЯКЕ ЛІКУВАННЯ ГІПЕРТОНІЇ може здійснювати лише ЛІКАР, НА ОСНОВІ ПОКАЗАНЬ АРТЕРІАЛЬНОГО ТИСКУ, ОТРИМАНИХ ЛІКАРЕМ САМОСТІЙНО. ПРИЙОМ АБО ЗМІНИ ДОЗ ЛІКІВ, ЩО ПРИЙМАЮТЬСЯ НЕОБХІДНО ПРОВОДИТИ ТІЛЬКИ З РОЗПОРЯДЖЕННЯ ЛІКАРЯ.

15 При таких порушеннях, як глибокий склероз судин, слабка пульсова хвиля, а також у пацієнтів з вираженими порушеннями ритму серцевих скорочень, правильне вимірювання артеріального тиску може бути ускладнено. В ЦИХ ВИПАДКАХ НЕОБХІДНО ОТРИМАТИ КОНСУЛЬТАЦІЮ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОННОГО ПРИЛАДУ У ЛІКАРЯ.

16 ЩОБ ОТРИМАТИ ПРАВИЛЬНІ ПОКАЗНИКИ ВАШОГО АРТЕРІАЛЬНОГО ТИСКУ ПРИ ВИКОРИСТАННІ ЕЛЕКТРОННОГО ПРИЛАДУ, НЕОБХІДНО ДОТРИМУВАТИСЬ ТИШІ ПІД ЧАС ВИМІРЮВАННЯ. Вимірювання артеріального тиску повинно проводитись в спокійній комфортній обстановці при кімнатній температурі. Безпосередньо перед вимірюванням утримайтеся від куріння, прийому тонізуючих напоїв, алкоголю.

17 Точність вимірювання артеріального тиску залежить від відповідності манжети приладу розміру Вашої руки. МАНЖЕТА НЕ ПОВИННА БУТИ ЗАМАЛА АБО, НАВПАКИ, ЗАВЕЛИКА.

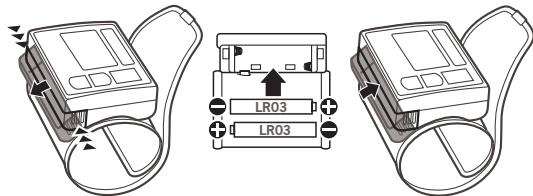
18 Повторні вимірювання проводяться з інтервалом 5 хвилин, щоб відновити циркуляцію крові. Однак особам, які страждають на виражений атеросклероз, внаслідок значної втрати еластичності судин потрібен більший час між інтервалами вимірювань (10-15 хвилин). Це стосується і пацієнтів, які тривалий час страждають на цукровий діабет. Для більш точного визначення артеріального тиску рекомендується проводити серії з 3-х послідовних вимірювань і розраховувати середнє значення результатів вимірювань.

ВСТАНОВЛЕННЯ ЕЛЕМЕНТІВ ЖИВЛЕННЯ

1. Від'єднайте кришку відсіку для елементів живлення, переміщуючи її в напрямку стрілки, трохи натискаючи на кришку.
2. Встановіть два елементи живлення типу "AAA". Переконайтеся, що полярність відповідає позначенням (+) і (-).

Елементи живлення легко встановлюються при натисканні кінцем "-" на пружину.

3. Закрийте кришку відсіку для елементів живлення.



УВАГА! Не використовуйте елементи живлення, які можна перезаряджати.

Індикатор заміни елементів живлення

Заміняйте одночасно всі елементи живлення, коли на дисплеї постійно відображається індикатор заміни елементів живлення, або на дисплеї немає ніякої індикації. Індикатор заміни елементів живлення не відображає ступінь розряду.

Після встановлення нових лужних елементів живлення можна зробити до 300 вимірювань. Елементи живлення, що додаються до приладу призначені для перевірки приладу, і їх термін дії може бути меншим, ніж у придбаних в торговій мережі.

ВСТАНОВЛЕННЯ ДАТИ І ЧАСУ

Дата і час можуть бути встановлені тільки після заміни елементів живлення. Установка точного часу гарантує збереження результатів вимірювань з правильною датою і часом.

Якщо після установки елементів живлення ви не хочете вводити дату і час – натисніть кнопку «**1**» (Вкл./Викл.) п'ять разів поспіль.

1 Встановлення року

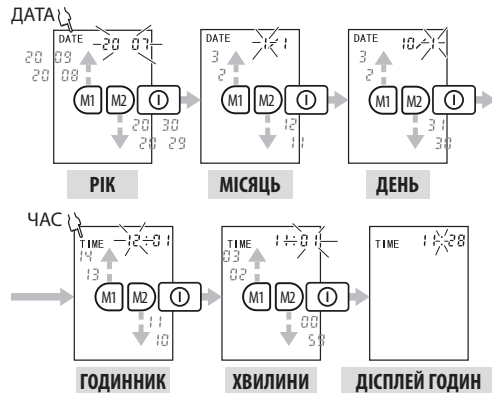
Після установки елементів живлення на РК-дисплеї з'являється миготливі цифри року. Введіть поточний рік, для чого використовуйте кнопку M1 щоб збільшити рік і кнопку M2 для зменшення року. Натисніть кнопку «**1**» для підтвердження і переходу до наступного кроку.

2 Встановлення місяця

Використовуйте кнопку M1 щоб збільшити і кнопку M2 для зменшення місяця. Натисніть кнопку «**1**» для підтвердження і переходу до наступного кроку.

3 Встановлення дати

Використовуйте кнопку M1 щоб збільшити і кнопку M2 для зменшення дати.



Натисніть кнопку «**1**» для підтвердження і переходу до наступного кроку.

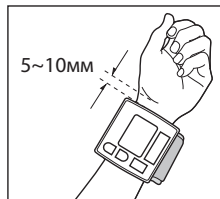
4 Встановлення поточного часу

Годинники використовують 24 годинний формат доби. Встановіть хвилини, також використовуючи кнопку M1 щоб збільшити і кнопку M2 щоб зменшити. Натисніть кнопку «**1**» для підтвердження.

Годинники встановлені і прилад готовий до роботи. Час відображається на РК-дисплеї і при вимкненому приладі.

ПІДГОТОВКА МАНЖЕТИ

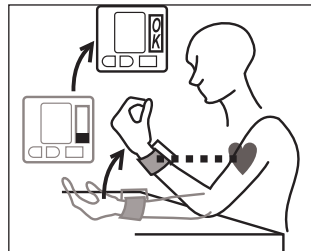
1. Тримавши кисть лівої руки долонею вгору, помістіть манжету на зап'ясток так, щоб дисплей приладу був на стороні долоні. Якщо манжета не може бути надіта на Ваш лівий зап'ясток, для вимірювання помістіть її на правий зап'ясток.
 2. Розмістіть манжету на руці таким чином, щоб її край знаходився в 5-10 мм від краю долоні. Розташуйте прилад по центру Вашого зап'ястку.
 3. Прикріпіть манжету на зап'ястку так, щоб між манжетою і зап'ястком не було вільного простору. Манжета повинна сидіти зручно.
- Одягайте манжету на голий зап'ясток. Подбайте, щоб одяг не потрапив під манжету.



ПРАВИЛЬНА ПОЗА ПРИ ВИМІРЮВАННІ

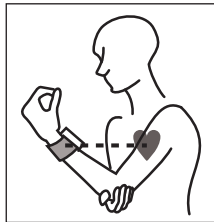
Вимірювання сидячи за столом

1. Для вибору правильного положення по висоті при вимірі, ви можете скористуватися Індикатором положення манжети. Зіпріться ліктем о поверхню столу і повільно піднімайте руку до тих пір, доки на індикаторі не з'явиться сигнал «ОК».
2. Розташуйте манжету на рівні серця, поклавши руку на футляр або складений рушник.



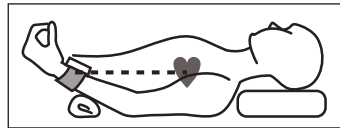
Коли немає столу

1. Сядьте на стілець.
2. Розташуйте манжету на рівні серця, злегка притискаючи ліву руку до грудей.
На індикаторі положення манжети повинен з'явитися сигнал «ОК».
3. Під час вимірювання злегка підтримуйте ліву руку правою рукою.



Вимірювання тиску лежачи

1. Ляжте на спину.
2. Розташуйте манжету на рівні серця, використовуючи футляр або складений рушник.



Вимірювані значення можуть трохи відрізнятись, в залежності від положення під час вимірювання. Намагайтеся проводити вимірювання на одному і тому ж зап'ястку і в одному і тому ж положенні.


Якщо манжета знаходиться вище / нижче ніж серце, отримане показання має тенденцію бути нижче/ вище.

ПОРЯДОК ВИМІРЮВАННЯ ТИСКУ

Глибоко вдихніть і розслабтеся! Переконайтеся, що манжета правильно закріплена і знаходиться на рівні вашого серця. Під час вимірювання не розмовляйте і не рухайте плечем і рукою.


Для зупинки вимірювання натисніть кнопку «**I**» (Вкл./Викл.), прилад припинить накачування, швидко випустить повітря і потім вимкнеться.

1. Натисніть кнопку «①» (Вкл./Викл.)

На дисплеї на короткий час відобразяться всі символи, після чого почне блимати символ стравлювання «» і прилад випустить з манжети залишки повітря.

Після цього автоматично почнеться нагнітання тиску в манжеті, при цьому на дисплеї буде блимати символ накачування «».



Коли рівень тиску в манжеті досягне 190 мм.рт.ст., тиск (значення, що показуване на дисплеї) починає знижуватися. При цьому на дисплеї в такт пульсу відображається значок «».

Коли вимірювання закінчується, повітря автоматично випускається з манжети.

На дисплеї з'являються показання верхнього і нижнього тиску, а також частота пульсу.

Якщо під час вимірювання виявлено нерегулярний ритм пульсу, то по закінченню вимірювання з'явиться значок аритмії (два сердечка, одне з яких блимає) «».

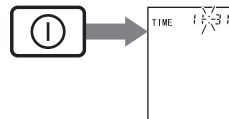
2. Натисніть одну з кнопок M1 або M2, і результат збережеться в обраній пам'яті.

Номер вибраної ячійки пам'яті показується на дисплеї. Результат зберігається в пам'яті, яка визначається в момент вимикання приладу.

Значок аритмії не буде збережений, а тільки артеріальний тиск і частота пульсу. Якщо вимір закінчився помилкою, результат не буде збережений.

3. Натисніть кнопку «①» (Вкл./Викл.) відключення живлення.

Якщо ви забудете вимкнути прилад, то він автоматично вимкнеться через 3 хвилини.



Не виконуйте декілька вимірювань поспіль. Це може привести до застою крові і отримання неправильного результату. Дайте відпочити Вашому зап'ястку не менше 5 хвилин.

Ручне управління підкачкою

Якщо на початковому етапі вимірювання початкового накачування манжети (190 мм.рт.ст.) виявляється недостатнім або відбувається рух руки, прилад припинить вимір і накачає манжету до наступного, більш високого рівня накачки, приблизно на 40 мм рт. ст. вище. Автоматична підкачка буде повторюватися до тих пір, доки вимірювання не буде завершено успішно. Це не свідчить про несправність.

Ручне управління підкачкою

Для переходу на ручне управління накачуванням тиску натисніть на кнопку «**I**» (Вкл./Викл.) негайно після початку нагнітання повітря в манжету і відпустіть її, коли тиск досягне рівня, на 50 мм рт. ст. вище очікуваного максимального систолічного тиску. Нагнітання повітря після відпускання кнопки припиниться, якщо величина тиску перевищить 190 мм рт. ст. Тиск може бути збільшено до 280 мм рт.ст. 280 мм рт.ст.



Індикатор аритмії

Миготливий значок "⚡", що з'явився на дисплеї, повідомляє про нерегулярний ритм пульсу. Поява індикатора аритмії може бути викликана рухом тіла під час вимірювання або через аритмію. При періодичній появі цієї індикації слід звернутися до лікаря.



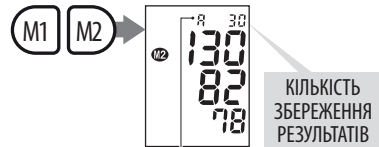
ФУНКЦІЯ ПАМ'ЯТІ

Результати вимірювання зберігаються в пам'яті M1 або M2. Кожна пам'ять може зберігати до 30 результатів і їх середнє значення. Коли число вимірювань перевищує 30, старі дані стираються, щоб записати нові дані. Для того, щоб збережені результати вимірювань однієї людини не переплутати з результатами вимірювання іншої людини, передбачена можливість вибору пам'яті M1 або M2.

Також можна вибрати одну пам'ять для ранкових вимірювань, а другу, наприклад, для вечірніх результатів. Це допоможе Вам при аналізі результатів вимірювань.

Перегляд збереженої інформації

1. Натисніть на кнопку пам'яті M1 або кнопку пам'яті M2, щоб подивитися збережені результати.
2. На дисплеї з'явиться середнє значення всіх збережених результатів обраної пам'яті, позначене індексом «А».



: середнє значення

Якщо є єдиний результат вимірювання, то відображається тільки він, а якщо немає збережених результатів, то на дисплеї відображається час. Індикація у верхній частині дисплея по черзі змінюється від номера даних пам'яті до дати і часу.

Дані пам'яті будуть показуватися приблизно 30 сек., Потім прилад автоматично переходить в режим індикації часу.

3. Для перегляду наступної ячійки пам'яті натисніть кнопку M1 ще раз (або відповідно M2 якщо Ви хочете переглянути вміст пам'яті M2). Результат, що відображається в ячійці M1, є найостаннішим серед збережених даних у пам'яті.

4. Кожне натискання кнопки M1 або M2 викликає перехід до наступної ячійки пам'яті. Чим більше номер ячійки пам'яті, тим старіше результат.

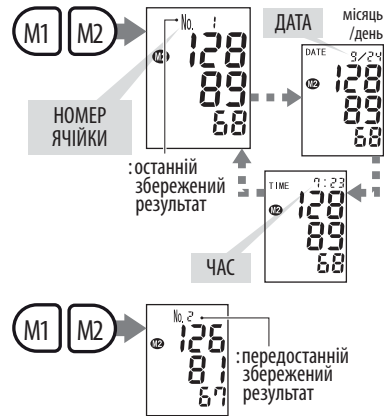
5. Натисніть кнопку «**I**» (Вкл./Викл.) для вимкнення приладу.

ВИДАЛЕННЯ ЗБЕРЕЖЕНИХ ДАНИХ


У цьому приладі передбачена можливість очищення як певної ячійки пам'яті так і всієї пам'яті M1 (або M2) відразу.





1. Виберіть значення з пам'яті, яке необхідно видалити, або середнє значення (ячійка з індексом «A») для видалення всіх даних.


2. Натисніть і утримуйте кнопку M1 (або M2) до тих пір, поки відображений результат не зникне з РК-дисплея.



ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ПОМИЛКИ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

ПОМИЛКА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСІБ УСУНЕННЯ
 <p>Перевищення тиску накачки</p>	Через рух руки або розмови під час вимірювання нагнітання повітря було недостатнім для виконання вимірювання, при цьому манжета була накачана до максимального рівня.	Не рухайтесь і не розмовляйте під час вимірювання.

	Помилка вимірювання	Вимірювання не могло бути виконано через рух або розмови під час вимірювання.	Не рухайтесь і не розмовляйте під час вимірювання.
	Помилка накачки.	Манжета надіта неправильно. Манжета пошкоджена.	Правильно надіньте манжету і повторіть вимірювання. Повторення помилки Err-2 свідчить про пошкодження манжети. Зв'яжіться з сервісним центром.
	Помилка випуску повітря.	Під час вимірювання було виявлено рух або розмову.	Вимкніть прилад і виконайте повторне вимірювання не розмовляючи і без рухів.
	Текстовий режим	Під час заміни елементів живлення була випадково натиснута кнопка « 1 » (Вкл./Викл.).	Натисніть кнопку « 1 » (Вкл./Викл.) щоб вимкнути прилад, потім натисніть її знову для початку вимірювань.

Немає індикації, при натиснутій кнопці «  » (Вкл./Викл.)	Розряджені батареї. Полярність установки елементів живлення не дотримана. Забруднені контакти на елементах живлення.	Замініть їх на нові. Вставте елементи живлення в правильне положення. Очистіть контакти елементів живлення сухою чистою тканиною.
Показання занадто низькі (або високі).	Манжета знаходиться не на рівні серця. Манжета не щільно обгорнута навколо зап'ястка. Ваші плечі і руки напружені. Ви розмовляли або рухалися під час вимірювання.	Проведіть вимірювання при правильному положенні тіла. Оберніть манжету навколо зап'ястка правильно. Розслабтеся і повторіть вимірювання. Не розмовляйте і не рухайтесь під час вимірювання.
Артеріальний тиск має різне значення в різний час. Значення надзвичайно низькі (або високі)	Значення артеріального тиску постійно змінюються в залежності від часу вимірювання і нервового збудження.	Зробіть глибокий вдих, щоб розслабитися перед вимірюванням.

Якщо, незважаючи на наведені вище рекомендації, Ви не можете отримати правильні результати вимірювань, припиніть експлуатацію приладу і зверніться до установи яка здійснює технічне обслуговування (адреси і телефони уповноважених установ вказані в гарантійному талоні). Не намагайтеся самі налагодити внутрішній механізм приладу.

ОСНОВНІ ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Метод вимірювання	Осциллометричний
Індикатор	4-х рядковий РК-дисплей
Діапазон індикації тиску в манжеті, мм рт. ст.	від 0 до 300
Діапазон вимірювань: тиску в манжеті, мм рт ст частоти пульсу, уд./хв.	50-250 (систоличний.), 40-180 (діастолічний) від 40 до 160
Межі відносної похибки при вимірюванні:	
давление в манжете, мм рт. ст.	±3
частота пульса, %	±5
Нагнітання	Автоматичне (повітряна помпа)
Випуск	Автоматичний (електроклапан)
Напруга електроживлення, В	3
Тип електроживлення	2 елемента типу AAA (LR03)
Пам'ять	2 x 30 + середнє
Умови експлуатації температура, °C відносна вологість, % Rh	від 10 до 40 не більше 85
Умови зберігання та транспортування температура, °C відносна вологість, % Rh	від мінус 20 до 50 не более 85
Манжета	Cuff WS-1000
Розмір манжети	Дорослий (для окружності зап'ястка 12,5-21,5 см)
Габаритні розміри (електронний блок), мм	70 x 70 x 30

Маса (без упаковки, футляра і елементів живлення), г	118
Країна виробництва	Китай
Строк служби:	
прилад (без урахування манжети)	7
манжета, років	3
Рік виробництва:	рік виробництва вказано на корпусі приладу в серійному номері приладу після символів "SN"
Клас захисту IP	IP20; Захист від твердих сторонніх часток діаметром більше 12,5 мм, без захисту від води
Захист від ураження електричним струмом	обладнання з внутрішнім живленням, прикладна частина (манжета) типу BF
Режим роботи	безперервний режим роботи
Класифікація	обладнання з внутрішнім живленням

РОЗШИФРОВКА СИМВОЛІВ:



Важливо: Прочитайте інструкцію



Знак затвердження типу засобів вимірювальної техніки



Устаткування типу BF



Виробник



Екологічна Упаковка



Знак відповідності Технічному регламенту України



При утилізації керуйтеся діючими в даний час правилами в Вашому регіоні



Берегти від вологи

IP20 Клас захисту IP

Цей пристрій відповідає вимогам стандартів EN1060-1: 1995 + A2: 2009 «Неінвазивні сфігмоманометри, Частина 1: Загальні вимоги», EN1060-3: 1997 + A2: 2009 «Неінвазивні сфігмоманометри, Частина 3: додаткові вимоги до електромеханічної системи вимірювання кров'яного тиску» .

* Гарантується точність вимірювань значень в межах зазначеного діапазону вимірювань.

* Точність вимірювання приладу була підтверджена відповідно до протоколу ISO 81060-2. У клінічному дослідженні, K5 використовувався для визначення значень діастолічного тиску при всіх аускультативних вимірах.

* Прилад призначений лише для використання в середовищі з одним / однорідним / однаковим атмосферним тиском.

Технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення у зв'язку з поліпшенням продуктивності.

Дата редакції цієї Інструкції з експлуатації вказана на останній сторінці у вигляді XX-XXXX-YYMM-NN, де YY - рік, MM - місяць, а NN - номер редакції.

ПОВІРКА

Для того, чтобы перевести прибор в режим поверки, необходимо:

1 Від'єднати манжету від приладу.

2 Натиснути і, утримуючи кнопку «**I**» (Вкл./Викл.) в натиснутому положенні, встановити елементи живлення. На дисплеї приладу з'являться символи «00».

Час перебування приладу в режимі перевірки обмежено 3 хвилинами (прилад вимикається автоматично). Для повторного переведення приладу в режим повірки необхідно повторити п.2.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

1 Фірма-виробник гарантує відповідність технічних характеристик приладів для вимірювання артеріального тиску і частоти пульсу цифрових мод. WS-1000 при дотриманні споживачем умов експлуатації, транспортування і зберігання протягом гарантійного терміну експлуатації – 5 років з дня продажу приладу. Гарантійний термін на манжету складає 12 місяців з дня продажу.

2 Гарантійні зобов'язання оформлюються гарантійним талоном при продажу приладу покупцеві. Гарантія діє за умови, що прилад не був розкритий або пошкоджений.

3 Адреси установ, що здійснюють гарантійне обслуговування, вказані в гарантійному талоні.

ДОГЛЯД, ЗБЕРІГАННЯ, РЕМОНТ ТА УТИЛІЗАЦІЯ

- 1 Не допускати впливу різких перепадів температури, вологості, ударних навантажень, пилу і прямих сонячних променів. Не кидати і не стукати по приладу. Вжити заходів для захисту від вологості. Прилад має неводостійкий корпус.
- 2 Не зберігаєте та не використовуйте прилад у безпосередній близькості до обігрівальних приладів і відкритого вогню.
- 3 Якщо прилад зберігався в навколишньому середовищі з температурою вище 40 °C або нижче 10 °C, будь ласка, перед використанням приладу почекайте як мінімум 2 години.
- 4 Якщо прилад тривалий час не використовується, видаліть елементи живлення. Протікання елементів живлення може викликати ушкодження приладу. **ЗБЕРІГАЙТЕ ЕЛЕМЕНТИ ЖИВЛЕННЯ ПОЗА ДОСЯЖНОСТІ ДІТЕЙ!**
- 5 Не забруднюйте прилад і оберігайте його від пилу. Для чищення приладу можна використовувати суху м'яку тканину.
- 6 Не допускається зіткнення приладу і його частин з водою, розчинниками, спиртом, бензином.
- 7 Оберігайте манжету від гострих предметів, та не намагайтеся витягати манжету.
- 8 Не піддавайте прилад сильним ударам і не кидайте його.
- 9 При необхідності здійснюйте ремонт тільки в спеціалізованих установах.
- 10 Після закінчення встановленого терміну служби необхідно періодично звертатися до фахівців (спеціалізовані ремонтні установи) для перевірки технічного стану приладу.
- 11 При утилізації керуйтеся діючими правилами у Вашому регіоні. Спеціальних умов утилізації на цей прилад виробником не встановлено.
- 12 Стежити за чистотою приладу. Очищати прилад тільки м'якою сухою тканиною. Не використовувати для очищення бензин, розчинник фарби або інші сильні розчинники. Манжета стійка до багаторазової санобробки. Допускається обробка внутрішньої сторони тканьового покриття манжети (що контактує з рукою пацієнта) ватяним тампоном, змоченим 3 % -ним розчином перекису водню. При тривалому використанні допускається часткове знебарвлення тканьового покриття манжети.
13. негайно припиніть використання приладу і зверніться до вашого дилера або виробника в разі виявлення видимих пошкоджень, виявлених на пристрої.
14. Не натискати на дисплей; не класти прилад дисплеєм вниз.
15. У приладі є дрібні деталі. Оскільки дитина або домашні тварини можуть легко проковтнути дрібну деталь, ні в якому разі не залишайте без нагляду прилад поруч з дітьми і домашніми тваринами.

16. Цей пристрій не призначено для самостійного використання непідготовленими особами в громадських місцях.
17. Про будь-які серйозні інциденти, пов'язані з приладом, слід повідомляти виробнику і компетентному органу у вашій країні / регіоні. Якщо у вас немає контактної інформації такого органу, будь ласка, зв'яжіться з виробником або уповноваженим представником, чия контактна інформація вказана в цій інструкції з експлуатації

СЕРТИФІКАЦІЯ ТА ДЕРЖАВНА РЕЄСТРАЦІЯ

Виробництво приладів сертифіковане за міжнародними стандартами ISO 9001, ISO 13485, EN 46001.

Прилад відповідає стандарту IEC 60601-1:2005+A1:2012 and IEC 60601-1-2:2014.

Відповідає вимогам Технічного регламенту України щодо медичних виробів (функціонування системи управління якістю під час виробництва), затвердженого Постановою КМУ від 02.10.2013р. №753, Технічного регламенту України законодавчо регульованих засобів вимірювальної техніки, затвердженого Постановою КМУ від 13.01.2016 р. № 94.

✉ Претензії споживачів і побажання направляти за адресою офіційного імпортера:

Україна: а/с 123 м. Київ 03049, «Ергоком» ТПК ПП.

Тел. безкоштовної гарячої лінії: 0-800-30-12-08

Виробник: Nihon Seimitsu Sokki Co., Ltd. (Ніхон Сеймітсу Соккі Ко., Лтд.), 2508-13 Nakago Shibukawa Gunma 377-0293 Japan (2508-13 Накаго Шибукава Гунма 377-0293 Японія).

Місце виробництва: Nissei Precision Instruments (Suzhou) Co., Ltd., Room 501-502 Zhonghuan Building, Suzhou National Environmental, New & Hi-tech Industrial Park, No. 369, Lushan Road, 215129 Suzhou New District, Jiangsu Province, People's Republic of China. (Ніссей Пресіжн Інструментс (Сучжоу) Ко., Лтд., Рум 501-502 Жонгхуан Білдінг, Сучжоу Нешнл Енвіронментал, Нью енд Хай-тех Індастріал Парк, No. 369, Лушан Роад, 215129 Сучжоу Нью Дістрікт., Цзянсу Провінція, Китайська Народна Республіка).

Експортер: Little Doctor International (S) Pte. Ltd., 7500A, Beach Road, 11-313 The Plaza 199591, Singapore. Поштова адреса: Yishun Central P.O. Box 9293 Singapore 917699.

Уповноважений представник в Україні: Приватне підприємство „Торгівельно-промислова компанія „Ергоком” вул. Довженка, 10, м. Київ, 03057, Україна.

Тел./факс: (+38 044) 492-79-55/ (+38 044) 404-48-67.

Email: info@ergocom.ua

www.ergocom.ua

Телефон безкоштовної інформаційної лінії 0- 800-30-12-08

WWW.NISSEI.UA

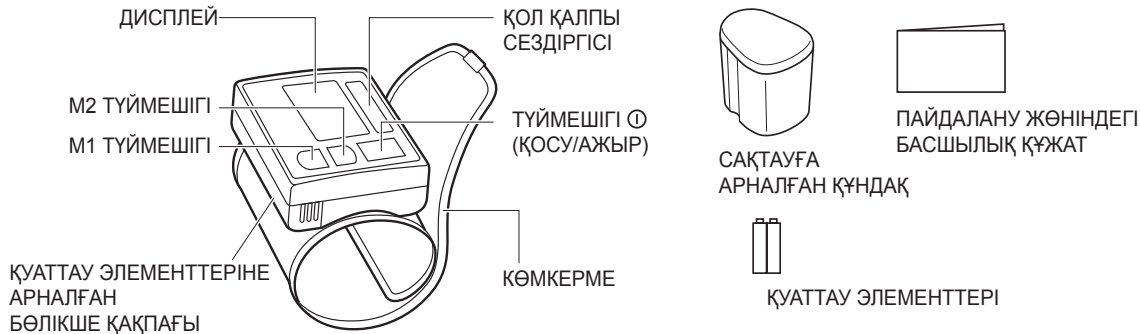
Актуальна інформація для споживача: <http://nissei.ua/info/>

WWW.NISSEI.UA

Інформація щодо товарів NISSEI в Інтернеті (технічні характеристики, функціональні особливості, умови експлуатації, зберігання та гарантійного обслуговування).

Бұл басшылық құжат пайдаланушыға күретамырдың қан қысымы мен тамырдың соғу жиілігін өлшеуге арналған WS-1000 үлгісіндегі сандық аспабын (әрі қарай мәтін бойынша: АСПАП) қауіпсіз және тиімді пайдалану жөнінде көмек көрсетуге арналған. Аспап аталған басшылық құжатта жазылған ережелерге сәйкес пайдаланылуға тиіс және осында жазылған мақсаттардан басқа жағдайларда пайдаланылмауы керек. Бүкіл басшылық құжатты, әсіресе «Дұрыс өлшеу жөніндегі нұсқаулар» бөлімін оқып шығып, түсініп алған дұрыс.

БӨЛШЕКТЕР МЕН ҚҰРАМДАСТАР АТАУЛАРЫ



АРНАЛУЫ ЖӘНЕ ЖАЛПЫ СИПАТТАМАСЫ

Арналуы
WS-1000 аспабы 15 жастан асқан және ересек адамдардың күретамырының ең жоғарғы және ең төменгі (систоликалық және диастоликалық) қан қысымын өлшеуге және тамыр соғу жиілігін анықтауға арналған. Бұл аспапты жаңа туған сәбилерге қолдануға болмайды. Сондай-ақ аспап балалардың білегінде пайдаланылса да өлшеу нәтижесі дұрыс болмауы мүмкін. Баланың

күретамырының қан қысымын өлшеу жөнінде өз дәрігеріңізбен ақылдасып алған жөн. Аспап күретамырдың қан қысымы ауытқып тұратын (тұрақсыз) немесе белгілі күретамыр гипертензиясы бар адамдарға медициналық бақылауға қосымша үй жағдайында пайдалану үшін ұсынылады.

Көмкерме жуандығы шамамен 12,5 см-ден 21,5 см-дей болатын білекке дәл келеді. Қан қысымы 40-тан 250 мм сынап бағанасына дейінгі диапазонда, ал тамырдың соғу жиілігі минутына 40-тан 160 бүлкілге дейінгі диапазонда өлшенеді.

Жұмыс қағидаты

Аспап күретамырдың қан қысымы мен тамырдың соғу жиілігін өлшеу үшін осциллометрикалық әдісті пайдаланады. Электронды блокқа жалғанған көмкерме білекке оралады. «» (Қосу/Ажыр.) түймешігін басқаннан кейін аспап автоматты түрде ауа үрлей бастайды, ауаны көмкермеден баяу босатқан кезде өлшеу жүргізіледі. Аспаптың сезімтал элементі білектің күретамырының жүректің әрбір соғуына қарай кеңеюі мен тарылуынан пайда болатын көмкерме ішіндегі қан қысымының әлсіз ауытқуын қалт жібермейді. Қан қысымы толқындарының тербелісі өлшенеді де ол сынап бағанасы миллиметрлеріне айналдырылып, сандық мән ретінде СК-дисплейге шығарылады. Аспаптың ырғақсыздық сездіргісі және орташа мәнді есептеп шығаруға арналған әрқайсысы 30 ұяшықтан тұратын 2 жады бар.

NISSEI жаңа технологиялары



Ырғақсыздық сездіргісі – жүрек соғуының ретсіздігін көрсететін арнайы белгі, сондықтан өлшеу нәтижесі дұрыс болады.



Көмкерме қалпы сездіргісі. Тексерілушіге өлшеу кезінде қол қалпын дұрыс таңдауға көмектеседі, ол қате көрсеткіштерді болдырмауға мүмкіндік береді.



M-Cuff көмкермесі. Көмкерменің бірегей үлгісін NISSEI компаниясы жасап, патенттеген. «М» үлгісіндегі көмкерме қантамырдың екеуінен де бүлкілді толқының сенімді есептелуін қамтамасыз етеді.

ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ

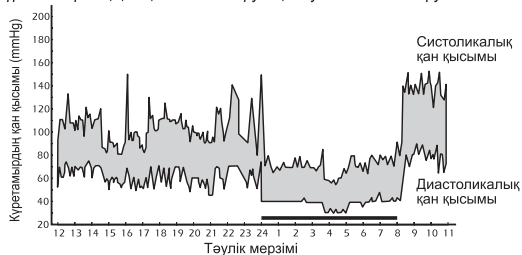
аспабының жеткізілім жиынтығына мыналар кіреді:

- көмкермесі бар электронды блок – 1 дана.
- пайдалану жөніндегі басшылық құжат – 1 дана.
- қуаттау элементтері – 2 дана.
- кепілдік талон – 1 дана.
- сақтауға арналған құндақ – 1 дана.
- қаптама – 1 дана.

ДҰРЫС ӨЛШЕУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛАР

1. Қан тазарту немесе антикоагулянтты немесе антитромбоцитті немесе стероидты дәрі-дәрмектерді пайдаланып жүрген кезде күретамырдың қан қысымын өлшеу үшін аспапты қолдану тұрғысында өзіңіздің емдеуші дәрігеріңізбен алдын ала ақылдасып алыңыз.
2. Аспапты жұмыс істеп тұрған ұялы телефондарға, АЖЖ пештерге және басқа да электрмагнитті сәуле шығаратын қондырғыларға жақын жерде пайдаланған кезде дұрыс істемеуі мүмкін. (мәселен, бұйымды ең жоғарғы қуаты 2 Вт болатын сымсыз байланыс құрылғысынан 3,3 м қашықтықта пайдалану керек).
- 3 Бұйымды кардиостимулятор, дефибриллятор немесе электркардиографикалық монитор сияқты имплантталған және бірге алып жүретін медициналық электр жабдықтарымен бірге пайдаланбаңыз. Бұл бұйым сондай-ақ жоғары жиілікті хирургиялық жабдықпен бірге пайдалануға арналмаған, өйткені, ондай жабдықпен бірге пайдалану оның ақаулануына апарып соғуы мүмкін.
- 4 Бұл бұйымды жарылыс қаупі бар ортада да пайдалануға болмайды, мәселен, тез тұтанатын анестетиктер жанында немесе оттегі камерасы ішінде.
- 5 Жүйе оны аталған басшылық құжаттың «Техникалық сипаттамалар» бөлімінде көрсетілгендегіден артық температура немесе ылғалдылықта пайдаланған жағдайда берілген өлшеу дәлдігін көрсетпеуі мүмкін.
- 6 Тек өндіруші көрсеткен жинақтағыш бөлшектерді ғана пайдаланыңыз. Әйтпесе дәл өлшеулер көрсеткіштерін ала алмайсыз.
- 7 Көмкермені жарақаттанған, катетер орнатылған немесе ем қабылдауға арналған, я болмаса артерия-веналық тұйықтағыш бар жақтағы, мастэктомия жасалған жақтағы қолға кимеңіз. Ол жарақаттануға апарып соғуы мүмкін.
- 8 Үрленген көмкерменің қан айналымының ұзақ уақыттық бұзылуын көрсетпейтіндігіне көз жеткізіңіз. Одан басқа, егер бақылау жабдығы тонометр көмкермесі орнатылған қолда пайдаланылса, кез келген басқа медициналық

● Күретамырдың қан қысымы өзгеруінің тәулік ішінде өзгеру сипаты.



жабдықтың уақытша ақаулануы мүмкін.

9 Тонometr жұмыс істеп тұрған кезде батареикаларды шығармаңыз. Алдымен аспапты өшіріп алу керек.

10 Көмкермені тек білекке кигеннен кейін ғана үрлеңіз.

11 Аталған бұйым адамдардың белгілі бір тобының қоғамдық орындарда өздігінен пайдалануына арналмаған.

12 Көмкермені тамырына дәрі тамшыланатын білекке кимеңіз.

13. Дұрыс өлшеу үшін КҮРЕТАМЫРДЫҢ ҚАН ҚЫСЫМЫНЫҢ ТІПТІ ӨТЕ ҚЫСҚА УАҚЫТ АРАЛЫҒЫНДА КҮРТ АУЫТҚЫП КЕТЕТІНІН БІЛГЕН ДҰРЫС.

14. Жүрек-қан тамырлары сырқаттары кезінде және күретамырдың қан қысымына мониторинг жүргізіп отыру қажет басқа да бірқатар сырқаттар кезінде өлшеулерді өзіңізді емдеуші дәрігер анықтаған уақытта ғана жүргізіңіз.

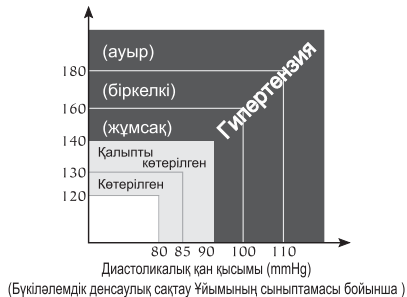
15. Қан тамырларының қатты беріштенуі, жүрек соғуы толқынының әлсіздігі сырқаты бар, сондай-ақ жүрегінің жиырылу ырғағы бұзылған адамдардың күретамырының қан қысымын дұрыс өлшеу қиындық туғызады. ОНДАЙ ЖАҒДАЙДА ЭЛЕКТРОНДЫ АСПАПТЫ ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕ ДИПЛОМЫ БАР ДӘРІГЕРМЕН КЕҢЕСІП АЛҒАН ЖӨН.

16. ЭЛЕКТРОНДЫ АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУ КЕЗІНДЕ КҮРЕТАМЫРДЫҢ ҚАН ҚЫСЫМЫНЫҢ КӨРСЕТКІШТЕРІ ДҰРЫС БОЛУ ҮШІН ӨЛШЕУ КЕЗІНДЕ ТЫНЫШТЫҚ САҚТАУ КЕРЕК. Күретамырдың қан қысымын тыныш та жайлы жағдайда және бөлме температурасында өлшейді. Өлшеуге дейін бір сағат бұрын тамақтануға, 1,5-2 сағат бұрын темекі тартуға, сергіткіш сусындар, алкогольді ішімдіктер ішуге болмайды.

17. Күретамырдың қан қысымының дәлдігі аспап көмкермесінің Сіздің білегіңізге сәйкестігіне байланысты. КӨМКЕРМЕ ТАР ДА, КЕРІСІНШЕ КЕҢ ДЕ БОЛМАУҒА ТИІС. .

18. Қайталап өлшеу қажет болса, қолдағы қан айналымы бастапқы қалпына келуі керек. Сондықтан оны тек 5 минуттан кейін ғана жүргізу керек. Алайда, дендеген атеросклерозбен ауыратын адамдардың тамырлары қатқылданып кететіндіктен өлшеулер арасындағы уақыт көбірек болуы керек (10-15 минут).

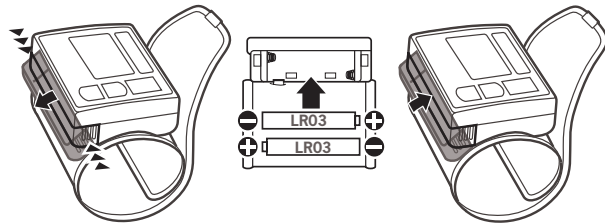
Мұның ұзақ уақыт қант диабетімен ауыратын адамдарға да қатысы бар. Күретамырдың қан қысымын неғұрлым дәлірек анықтау үшін қатар-қатар 3 өлшеу сериясын өткізіп, соның орташа нәтижесін есепке алған жөн. Дисплейде үнемі қуаттау



элементтерін ауыстыру бейнеленіп тұрса немесе дисплейде ешқандай бейне болмаса, барлық қуаттау элементтерін ауыстырыңыз. Қуаттау элементтерін ауыстыру индикаторы разряд деңгейін көрсетпейді.

ҚУАТТАУ ЭЛЕМЕНТТЕРІН ОРНАТУ

1. Қуаттау элементтеріне арналған бөлікшенің қақпағын ақырын басып, бағыттағыш бағытына қарай сырғытып, ашыңыз.
2. «AAA» түріндегі екі сілтілі қуаттау элементін бөлікше ішіне салыңыз, олардың полярлығының бөлікше ішінегі (+) және (-) белгілемелеріне сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз. Егер элементтердің минус (-) жағын серіппеге қаратып салсаңыз және қысылатын жағын бассаңыз, олар тез салынады (+) и (-).
3. Қуаттау элементтеріне арналған бөлікше қақпағын жабыңыз.



ЕСІҢІЗДЕ БОЛСЫН! Қайтадан қуатталған элементтерді пайдаланбаңыз.

Қуаттау элементін ауыстыру сездіргісі

Дисплейде қуаттау элементтерін ауыстыру сездіргісі үнемі бейнеленіп тұрса немесе дисплейде ешқандай сездіргі болмаса, барлық қуаттау элементтерін бірақ ауыстырыңыз. Қуаттау элементтерін ауыстыру сездіргісі разряд деңгейін көрсетпейді.

Жаңа әрі құрғақ сілтілі қуаттау элементтерін салғаннан кейін 300 өлшеуге дейін орындауға болады. Сатылған кезде аспапты бірге келген қуаттау элементтері аспапты тексеруге ғана арналған, олардың қуат мерзімі сауда желісінен сатып алынғандарға қарағанда әлсіз болуы мүмкін.

САҒАТТАРДЫ БЕЛГІЛЕУ

Ай-күн мен уақыт тек қуаттау элементтерін ауыстырғаннан кейін ғана белгіленеді. Дәл уақытты белгілеу ай-күні мен уақыты дұрыс өлшеулер нәтижелерін сақтауға кепілдік береді.

Егер Сіз қуаттау элементтерін салғаннан кейін ай-күн мен уақытты белгілегіңіз келмесе «**1**» түймешігін қатарынан бес рет басыңыз.

1 Жылды белгілеу

Қуаттау элементтерін салғаннан кейін дисплейде жыпылықтаған жыл сездіргісі пайда болады. Жылды ұлғайту үшін M1 түймешігін, ал азайту үшін M2 түймешігін пайдаланыңыз. Растау және келесі қадамға өту үшін «**1**» түймешігін басыңыз.

2 Айды белгілеу

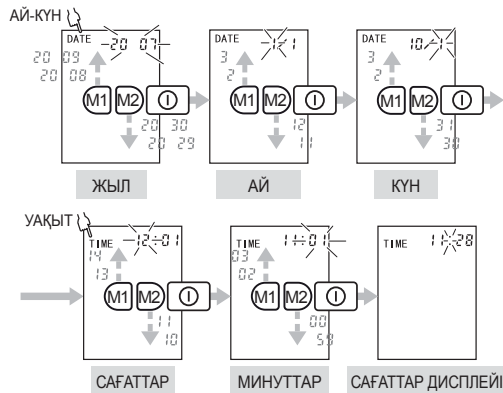
Айды ұлғайту үшін M1 түймешігін, ал азайту үшін M2 түймешігін пайдаланыңыз. Растау және келесі қадамға өту үшін «**1**» түймешігін басыңыз.

3 Ай-күнді белгілеу

Ай-күнді ұлғайту үшін M1 түймешігін, ал азайту үшін M2 түймешігін пайдаланыңыз. Растау және келесі қадамға өту үшін «**1**» түймешігін басыңыз.

4 Сағаттарды белгілеу

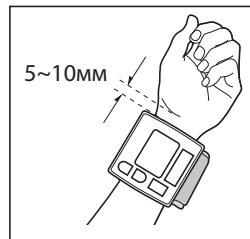
Сағат тәуліктің 24 сағаттық форматын пайдаланады. Сағатты немесе минутты ұлғайту үшін M1 түймешігін, ал азайту үшін M2 түймешігін пайдаланыңыз. Растау үшін «**1**» түймешігін басыңыз. Ай-күн мен уақыт белгіленгеннен кейін аспап жұмысқа дайын. Уақыт аспап өшірілгеннен кейін де дисплейде бейнеленіп тұрады.



KAZ

КӨМКЕРМЕНІ ДАЙЫНДАУ

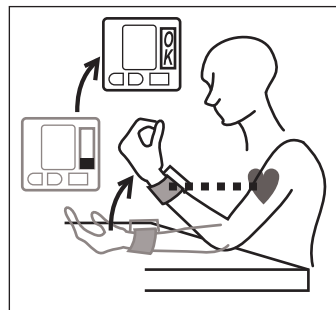
1. Көмкермені аспап дисплейі алақан жағына қарайтындай етіп сол жақ білегіңізге кигізіңіз. Егер сол жақ білектен өлшеу қиындық тудырса, оң білектен өлшеуге де болады.
2. Көмкермені аспап дисплейі алақан жағына қарайтындай етіп сол жақ білегіңізге кигізіңіз. Егер сол жақ білектен өлшеу қиындық тудырса, оң білектен өлшеуге де болады.
3. Көмкермені көмкерме мен білек арасында саңылау қалмайтындай етіп түймелеңіз. Көмкерме жайлы оралуға тиіс. Көмкермені жалаңағ білекке ораңыз. Көмкерме астында киімнің жеңі қалып қоймауын қадағалаңыз.



ӨЛШЕУ КЕЗІНДЕ ДЕНЕНІ ДҰРЫС ҰСТАУ

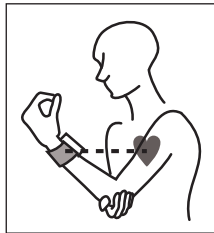
Стол жанында отырып өлшеу

1. Аспаптың биіктігі бойынша дұрыс қалпын таңдау үшін Сіз өлшеу кезінде «Көмкерме қалпы сездіргісін» пайдалана аласыз. Шынтағыңызды столдың бетіне тіреңіз де қолыңызды сездіргіде «OK» белгісі пайда болғанға дейін баяу көтеріңіз.
2. Өлшеу кезінде көмкерме жүрек тұсында болу үшін қолыңызды дұрыс ұстап отыру үшін шынтағыңыздың астына, мысалы, құндақ немесе бүктелген орамал сияқты зат төсеңіз.



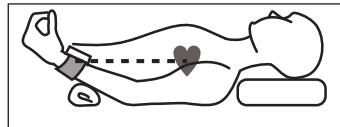
Стол жоқ болғанда

1. Орындыққа отырыңыз.
2. Сол қолыңызды кеудеңізге қысыңқырап көмкермені жүрек тұсында ұстаңыз. Көмкерме қалпы сездіргісінде «ОК» белгісі пайда болуға тиіс.
3. Өлшеу кезінде сол қолыңызды оң қолыңызбен аздап сүйей отырыңыз.



Қан қысымын жатқан қалыпта өлшеу

1. Шалқаңыздан жатыңыз.
2. Құндақ немесе бүктелген орамалды пайдаланып, көмкермені жүрек тұсында ұстаңыз.



Өлшенген мәндердің өлшеу кезіндегі денені ұстау қалпына қарай аздаған айырмашылығы болуы мүмкін. Өлшеулерді бір ғана білекте және бір қалыпты орындауға тырысыңыз.

Егер көмкерме жүрек тұсынан жоғары/төмен болса, алынған көрсеткіштер де төмен/жоғары болуы мүмкін

ӨЛШЕУ ТӘРТІБІ

Демді тереңдей ішке тартып, босаңсыңыз. Көмкерменің білегіңізге дұрыс оралғандығына және жүрегіңіздің тұсында кендігіне көз жеткізіңіз. Өлшеу кезінде сөйлеспеңіз және қолыңызды қозғамаңыз.

Өлшеуді тоқтату үшін «**I**» (Қосу/Ажыр.) түймешігін басыңыз, аспап ауа үрлеуді тоқтатады да ауаны тез шығарады, содан кейін өшеді.

1. (Қосу/Ажыр.) «**I**» түймешігін басыңыз.

Дисплейде барлық нышандар бірнеше секунд жанады да «**▼**» босату белгісі жыпылықтайды, аспап көмкерме ішінде қалған ауаны босатады.

Содан кейін аспап көмкермеге автоматты түрде ауа үрлей бастайды, ондайда дисплейде «**▲**» ауа үрлеу белгісі жыпылықтайды.

Көмкермедегі ауа қысымы 190 мм.сын.бағ. жеткен кезде, қысым (дисплейде көрсетілген) төмендей бастайды. Ондайда дисплейде бүлкіл ырғағына қосылып, «**♥**» пайда болады.

Өлшеу аяқталғаннан кейін ауа көмкермеден автоматты түрде шығады. Дисплейде жоғарғы және төменгі қысым көрсеткіштері, сондай-ақ жүрек соғуы жиілігі пайда болады.

Егер өлшеу кезінде жүрек соғуының ырғақсыздығы білінсе, өлшеулер аяқталғаннан кейін «**♥**» ырғақсыздық белгісі (екі жүрекше, олардың бірі жыпылықтайды).



2. M1 немесе M2 жад таңдау түймешіктерінің бірін бассаңыз нәтиже таңдаған жадта сақталып қалады.

Таңдалған жад дисплейде көрсетіледі. Аспап өшкеннен кейін өлшеу нәтижелері таңдалған жадта сақталады. Жүрек соғуы ырғақсыздығы жадта сақталмайды. Себебі, өлшеу дұрыс аяқталмаса, ол жадта сақталмайды.

3. Аспапты қуат көзінен ажырату үшін «I» (Қосу/Ажыр.) түймешігін басыңыз.

Егер Сіз аспапты өшіруді ұмытып кетсеңіз, ол 3 минуттан кейін автоматты түрде өзі өшіп қалады.

Бірнеше өлшеуді қатар жасамаңыз. Ол білектің ісінуіне апарып соғуы мүмкін, сөйтіп, дұрыс мән алынбайды. Қолыңызды кемінде 5 минут тынықтырыңыз.

Автоматты түрде үстей үрлеу

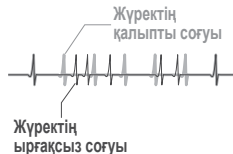
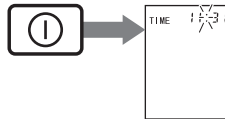
Егер өлшеудің алғашқы кезеңінде көмкерменің бастапқы үрленуі (190 мм.сын.бағ.) жеткіліксіз болса немесе қол қозғалып кетсе, аспап өлшеуді тоқтатады да көмкермені келесі, неғұрлым жоғарырақ деңгейдегі қысымға дейін үрлейді. Автоматты үстей үрлеу өлшеу дұрыс аяқталғанға дейін қайталанатын. Бұл ақаулық болып табылмайды.

Қолмен үстей үрлеу

Ауа қысымын қолмен үстей үрлеуге өту үшін көмкермеге ауа үрлене бастағаннан кейін дереу «I» (Қосу/Ажыр.) түймешігін басыңыз, содан соң оны қысым күтілетін систоликалық қысымнан 50 мм сын.бағ. жоғары деңгейге жеткен кезде босатыңыз. Егер қысым шамасы 190 мм сын.бағ. асса, түймешікті босатқаннан кейін ауа үрлеу тоқтатылады. Қысым 280 мм сын.бағ. дейін көтерілуі мүмкін.

♥ Жыпылықтап пайда болған «♥» белгісі

Дисплейде жыпылықтап пайда болған «♥» белгісі жүректің соғу ырғағының тұрақсыздығын білдіреді. Ырғақсыздық сездіргісі өлшеу кезінде дененің қозғалуынан немесе жүрек соғуы ырғақсыздығынан болуы мүмкін. ол белгі ауық-ауық шыға берсе, емдеуші дәрігерге жүгініңіз.



ЖАД ФУНКЦИЯСЫ

Өлшеулер нәтижелері M1 немесе M2 жадында сақталады. Өр жад 30-ға дейінгі нәтижелер мен олардың орташа мәндерін сақтай алады. Өлшеулер саны 30-дан асқан кезде жаңа деректер жазу үшін ескі деректер жойылады. Бір адамның сақталған нәтижелерін екінші адамдікімен ауыстырып алмау үшін M1 немесе M2 жадының бірін таңдау мүмкіндігі берілген.

Сондай-ақ бір жадты таңертеңгі өлшеулер үшін, ал екіншісін, мысалы, кешкі өлшеулер үшін таңдауға да болады. Бұл Сізге өлшеулер нәтижелерін талдауға көмектеседі.

Сақталған ақпаратты қарау

1. Сақталған ақпаратты қарау үшін M1 немесе M2 жад түймешіктерінің таңдалғанын басыңыз.

2. Дисплейде таңдалған жадта сақталған барлық нәтижелердің «А» индексімен белгіленген орташа мәні пайда болады.

Егер жалғыз ғана нәтиже болса, тек сол ғана бейнеленеді, ал егер сақталған нәтижелер болмаса, онда дисплейде ештеңе бейнеленбейді.

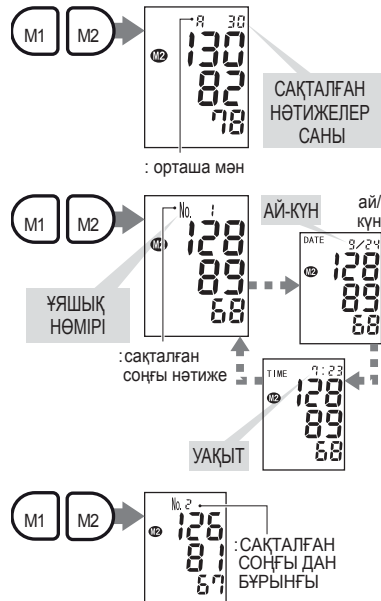
Дисплейдің жоғарғы бөлігіндегі сездіргі жад ұяшығы нөмірінен ай-күн және уақытқа кезектесіп өзгеріп тұрады.

Дисплейдегі жад деректері шамамен 30 секунд пайда болады. M1 немесе M2 жад түймешігі босатылғаннан кейін шамамен 30 секундтан кейін аспап өшіп қалады.

3. Келесі жад ұяшығын қарау үшін M1 түймешігін тағы бір рет басыңыз (немесе M2 жадты көргіңіз келсе, тиісінше M2 түймешігін). №1 ұяшықта бейнеленген нәтиже таңдалған жадта сақталған деректердің ең соңғысы болып табылады.

4. M1 немесе M2 түймешіктерін әр басқан сайын жадтың келесі ұяшығына өтесіз. Жад ұяшының нөмірі неғұрлым көп болса, нәтиже де ескілеу болады.

5. Аспапты өшіру үшін «1» (Қосу/Ажыр.) түймешігін басыңыз.








Сақталған деректерді жою

Бұл аспапта белгілі бір жад ұяшығын да, сондай-ақ M1 (немесе M2) жадтарының бүкіл деректерін бірден тазарту мүмкіндігі қарастырылған.

1. Жойғыңыз келген жадтағы мәнді немесе барлық деректерді жойғыңыз келсе орташа мәнді («А» индексі бар ұяшық) таңдаңыз.
2. Бейнеленген нәтиже ЖК-дисплейден жоғалғанға дейін M1 (немесе M2) түймешігін басып тұрыңыз.

ҚАТЕЛІКТЕР ТУРАЛЫ ХАБАРЛАМАЛАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ТҮЗЕТУ ТӘСІЛДЕРІ

ҚАТЕЛІК	МҮМКІН БОЛАТЫН СЕБЕП	ТҮЗЕТУ ТӘСІЛІ
Үрлеу қысымы асып кеткен 	Өлшеу кезінде қолды қозғағандықтан немесе сөйлегендіктен ауа қысымы өлшеулер орындауға жеткіліксіз болған, соған қарамастан көмкерме ең жоғарғы қысымнан артық үрленген.	Өлшеу кезінде қозғалмаңыз және сөйлемеңіз.
Өлшеу қателіктері 	Өлшеу кезінде қолды қозғағандықтан немесе сөйлегендіктен өлшеу орындалмайды.	Өлшеу кезінде қозғалмаңыз және сөйлемеңіз.

<p>Ауа үрлеу қателігі</p> 	<p>Көмкерме дұрыс оралмаған.</p> <p>Көмкерме зақымданған.</p>	<p>Көмкермені дұрыс ораңызда өлшеулерді қайталаңыз. Егер Err-2 қателігі қайталанса, демек көмкерме зақымданған.</p> <p>Өзіңіздің сервис орталығымен хабарласыңыз.</p>
<p>Ауаны босату қателігі</p> 	<p>Өлшеу кезінде қозғалған немесе сөйлескен.</p>	<p>Аспапты өшіріңіз де сөйлеспей және қозғалмай өлшеулерді қайталаңыз.</p>
<p>Сынақ режимі</p> 	<p>Қуаттау элементтерін ауыстырған кезде байқаусызда «1» (Қосу/Ажыр.) түймешігі басылып кеткен.</p>	<p>Аспапты іске қосу үшін «1» (Қосу/Ажыр.) түймешігін бір рет, содан кейін өлшеулерді бастау үшін тағы бір рет басыңыз.</p>
<p>«1» (Қосу/Ажыр.) түймешігі басылған кезде сездіргі жоқ</p>	<p>Қуаттау элементтерінің қуаты сарқылған.</p> <p>Қуаттау элементтерін орналастырған кезде полярлығы сақталмаған.</p> <p>Загрязнены контакты на элементах питания.</p>	<p>Қуаттау элементтерін жаңаларымен ауыстырыңыз.</p> <p>Қуаттау элементтерін дұрыс салыңыз.</p> <p>Қуаттау элементтерінің түйіспелерін құрғақ шүберекпен сүртіңіз.</p>

<p>Көрсеткіштер өте төмен (немесе жоғары).</p>	<p>Көмкерме жүрек тұсында орналаспаған. Көмкерме білекке жабыса оралмаған. Білегіңіз бен қолдарыңыз сіресіп тұрған. Сіз өлшеу кезінде қозғалғасыз немесе сөйлегенсіз.</p>	<p>Өлшеуді дұрыс қалыпта жүргізіңіз. Көмкермені білекке дұрыс ораңыз. Босаңсыңыз да өлшеулерді қайта орындаңыз. Өлшеу кезінде қозғалмаңыз және сөйлемеңіз.</p>
<p>Күретамырдың қан қысымының мәні әр уақытта әртүрлі. Мәндер тым төмен (немесе жоғары).</p>	<p>Күретамырдың қан қысымының мәні өлшеу уақыты мен көңіл-күйдің қозу жағдайына қарай өзгеріп тұрады.</p>	<p>Өлшеу алдында босаңсу үшін терең дем алыңыз.</p>

Егер Сіз жоғарыда келтірілген ұсыныстарға қарамастан өлшеулердің дұрыс нәтижелеріне қол жеткізе алмасаңыз, аспапты пайдалануды тоқтатыңыз да техникалық қызмет көрсетуді жүзеге асыратын ұйымға жүгініңіз (уәкілетті ұйымдардың мекенжайлары мен телефондары кепілдемелік талонда көрсетілген). Ішкі механизмді өзіңіз реттеуге тырыспаңыз.

НЕГІЗГІ ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Метод измерения	Осциллометрический
Сездіргі	4-жолдық ск-дисплей
Көмкермедегі қысым диапазоны индикациясы, мм сын. бағ.	0-ден 300-ге дейін
Өлшеулер диапазоны: көмкермедегі қысым, мм сын. бағ. тамырдың соғу жиілігі, бұл./мин.	40-тан 250-ге дейін 40-тан 160-қа дейін
Өлшеу қателіктері: көмкермедегі қысым, мм сынап бағанасы	±3
тамырдың соғу жиілігі, %	±5
Ауа үрлеу	Автоматты (ауа сорғысы)
Шығару	Автоматты (электр клапан)
Электрмен қуаттау кернеуі, В	3
Электрмен қуаттау түрі	AAA (LR03) түріндегі 2 элемент
Жад	2 x 30 + орташа
Пайдалану шарттары температура, °C	10-нан 40-қа дейін
салыстырмалы ылғалдылық, % Rh	85-тен артық емес
Сақтау және тасымалдау шарттары температура, °C	от минус 20 до 50
салыстырмалы ылғалдылық, % Rh	не более 85
Көмкерме	Cuff WS-1000
Көмкерме көлемі	Ересектер үшін (білек жуандығы 12,5-21,5 см)
Ауқымдық көлемдер (электронды блок), мм	70 x 70 x 30
Массасы (қаптамасыз, қуаттау элементтерінсіз және электрмен қуаттау көзінсіз), г	118

Өндірілген ел	Қытай
Жарамдылық мерзімі: аспап (көмкермесіз), жыл көмкерме, жыл	7 3
Өндірілген жылы:	Өндірілген жылы аспап корпусында көрсетілген (қуаттау элементтеріне арналған бөлікшеде) сериялық нөмірінде «SN» нышанынан кейін белгіленген
Қорғаныс класы IP	IP20; Диаметрі 12,5 мм-ден астам қатты бөгде заттан қорғаныс, судан қорғанысы жоқ.
Электр тогының соғуынан қорғану	ішінен қуаттанатын жабдық, жапсырмалы бөлігі (көмкерме) түрі BF
Жұмыс режимі	үзіліссіз жұмыс режимі
Сыныпталуы	ішінен қуаттанатын жабдық

НЫШАНДАРДЫ ТАРАТЫП ЖАЗУ:



Маңызды: Нұсқаулықты оқып шығыңыз



Өлшеу құралдары түрін бекіту белгісі



BF түрі



Өндірілген жері



Экологиялық таза қаптама



Ылғалдан қорғаңыз



Украинаның сәйкестік белгісі



Өтелге шығарған кезде сол уақытта өз өңіріңізде қолданыста болған қағидаларды басшылыққа алыңыз

IP20

Қорғаныс класы IP

Бұл құрылғы EN1060-1:1995+A2:2009 «Инвазиялық емес сфигмоманометрлер, 1-бөлім: Ортақ талаптар», EN1060-3:1997+A2:2009 «Инвазиялық емес сфигмоманометрлер, 3-бөлім: Қан қысымын өлшеудің электрмеханикалық жүйесіне қойылатын қосымша талаптар» стандарттарының талаптарына сай келеді.

* Өлшенген мәндердің дәлдігіне аталған өлшеу диапазонының шегінде кепілдік беріледі.

* Аспаптың өлшеу дәлдігі ISO 81060-2 хаттамасына сәйкес расталды. Клиникалық зерттеуде К5 барлық аускультативтік өлшеулер кезінде диастолиялық мәндерді анықтау үшін пайдаланылды.

* Бұл аспап атмосфералық қысымы бір / біртекті / бірдей ортада пайдалану үшін арналған.

Өндірісті жақсартуға байланысты техникалық сипаттамалары алдын-ала ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

Осы пайдалану жөніндегі басшылық құжат редакциясының ай-күні соңғы бетінде XX-XXXXX-YYMM-NN түрінде көрсетілген, ондағы YY – жыл, ал MM – редакцияланған айы.

ТЕКСЕРУ

Аспапты тексеру режиміне ауыстыру үшін мыналарды орындау қажет:

1 Көмкермені аспаптан ағытып алу керек.

2 «**ⓘ**» (Қосу/Ажыр.) түймешігін басып тұрып қуаттау элементтерін орналастыру керек. Дисплейде «00» нышаны пайда болады.

Аспапты тексеру режимінде болу уақыты 3 минутпен шектелген (аспап автоматты түрде өшеді). Аспапты тексеру режиміне қайтадан ауыстыру үшін 2 т. қайталау керек.

КЕПІЛДЕМЕЛІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

1 Дайындаушы фирма тұтынушы пайдалану, тасымалдау және сақтау шарттарын сақтаған жағдайда WS-1000 үлгідегі аспаптың пайдаланудың кепілді мерзімі – сатылған күннен бастап 5 жыл бойы оның техникалық сипаттамаларына сәйкес болатындығына кепілдік береді. Көмкерме мен сығымдағыштың және ауа шлангісінің кепілдемелік мерзімі сатылған күннен бастап 12 айды құрайды.

2 Кепілдемелік міндеттемелер аспап тұтынушыға сатылған сәтте кепілдемелік талонмен ресімделеді. Кепілдеменің аспап ашылмаса және зақымданбаса ғана заңдық күші бар.

3 Кепілдемелік қызмет көрсету ұйымдарының мекенжайлары кепілдемелік талонда көрсетілген.

КҮТУ, САҚТАУ, ЖӨНДЕУ ЖӘНЕ ӨТЕЛГЕ ШЫҒАРУ

1 Температураның күрт ауытқуларының, ылғалдылықтың, соққы жүктемелерінің, шаң-тозаңның және тікелей күн сәулесінің әсерлеріне жол бермеңіз. Аспапты лақтырмаңыз және тарсылдатпаңыз. Ылғалдылықтан қорғау шаралар қолданыңыз. Аспаптың корпусы суға төзімді емес.

2 Аспапты жылытқыш аспаптар мен ашық отқа тым жақын жерде сақтамаңыз және пайдаланбаңыз.

- 3 Егер аспап температурасы 40°C-ден жоғары немесе 10°C-ден төмен қоршаған ортада сақталса, онда аспапты пайдаланбас бұрын кем дегенде 2 сағат күте тұрыңыз.
- 4 Егер аспап ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, ішіндегі қуаттау элементтерін бөлек алып қойыңыз. Өйткені, қуаттау элементтерінен сұйық ақса, аспапты зақымдайды. ҚУАТТАУ ЭЛЕМЕНТТЕРІН БАЛАЛАРДЫҢ ҚОЛЫ ЖЕТПЕЙТІН ЖЕРДЕ САҚТАҢЫЗ!
- 5 Аспапты кірлетпей ұстаңыз, оны шаңнан қорғаңыз. Аспапты тазалау үшін құрғақ жұмсақ матаны пайдаланыңыз.
- 6 Аспаптың және оның бөлшектерінің сумен, ерітінділермен, спиртпен, бензинмен жанасуына жол бермеңіз.
- 7 Көмкермені өткір бұйымдардан аулақ ұстаңыз, сондай-ақ көмкермені тартуға тырыспаңыз. Көмкермені АУА ШЛАНГІСІНЕН емес, АҒЫТПАСЫНАН ұстап шешіңіз. АУА ШЛАНГІСІН бұрауға болмайды.
- 8 Аспапты қатты соққылардан сақтаңыз және оны лақтырмаңыз.
- 9 Аспаптың өлшеулер дәлдігін реттеу органы жоқ. Электронды блокты өздігінен ашуға болмайды. Қажет болғанда аспапты тек мамандандырылған ұйымдарда ғана жөндетіңіз.
- 10 Белгіленген қызмет мерзімі бітерде аспаптың техникалық жағдайын тексерту үшін оны ауық-ауық мамандарға (мамандандырылған жөндеу ұйымдары) көрсетіп тұру қажет.
- 11 Өтелге шығарған кезде сол уақытта Сіздің өңірде қолданыста болған ережелерді басшылыққа алыңыз. Өндіруші бұл аспапты өтелге шығарудың арнайы шарттарын белгілемеген.
- 12 Аспаптың тазалығын қадағалаңыз. Аспапты жұмсақ әрі құрғақ матамен ғана тазартыңыз. Тазарту үшін бензинді, бояуды сұйылтқыштарды немесе өзге күшті еріткіштерді пайдаланбаңыз. Көмкерме көп рет санитарлық зарарсыздандыруға төзімді. Көмкерменің матамен жабындалған ішкі жағын (тексерілушінің білегіне оралатын) сутек асқын тотығының 3%-дық ерітіндісіне шыланған мақта анжымен зарарсыздандыруға рұқсат етіледі. Ұзақ пайдаланған кезде көмкерменің мата жабынының түссізденуі мүмкін.
- 13 Құрылғыда көзге көрінетін зақымдарды байқаған жағдайда аспапты пайдалануды дереу тоқтатыңыз және өз дилеріңізге немесе өндірушіге жүгініңіз.
- 14 Дисплейді баспаңыз; аспапты дисплейін төмен қаратып қоймаңыз.
- 15 Аспапта ұсақ бөлшектер бар. Бала немесе үй жануарлары аспаптың ұсақ бөлшектерін оңай жұтып қоюы мүмкін болғандықтан, аспапты балалардың немесе үй жануарларының жанында қараусыз қалдырмаңыз.
- 16 Бұл аспап дайындығы жоқ тұлғалардың оны қоғамдық жерлерде өз бетінше пайдалануына арналмаған.
- 17 Аспаппен байланысты кез-келген күрделі оқиғалар туралы дайындаушыға және өз еліңіздегі / өңіріңіздегі құзыретті органға хабарлаған жөн. Егер мұндай органға қатысты байланыс ақпараты болмаса, онда өндірушіге немесе уәкілетті өкілге хабарласуыңызды сұраймыз, оларға қатысты байланыс ақпараты осы нұсқаулықта көрсетілген.

СЕРТИФИКАТТАУ

Аспаптар өндірісі ISO 9001, ISO 13485, ISO 14001 халықаралық стандарттары бойынша сертификатталған.

Аспап IEC 60601-1:2005+A1:2012 and IEC 60601-1-2:2014 халықаралық стандарттарына сәйкес келеді.

✉ Тұтынушылар кінә қоюлары мен талап-тілектерін ресми импорттаушының мекенжайына жолдау керек:

Қазақстан: 070010, Өскемен қ., Карбышев к., 24, “Казмедимпорт” ЖШС. Тел.: 7232-55-89-97

Компаниясының өнімі: Nihon Seimitsu Sokki Co., Ltd. (Нихон Сеймитсу Сокки Ко., Лтд.)

Мекенжайы: 2508-13 Nakago Shibukawa Gunma 377-0293 Japan (2508-13 Накаго Шибукава Гунма 377-0293 Япония).

Өндірілген жері (дайындаушы завод): Nissei Precision Instruments (Suzhou) Co., Ltd., Room 501-502 Zhonghuan Building, Suzhou National Environmental, New & Hi-tech Industrial Park, No. 369, Lushan Road, 215129 Suzhou New District, Jiangsu Province, People's Republic of China (Ниссей Пресижн Инструментс (Сучжоу) Ко., Лтд., Рум 501-502 Джонхуан Билдинг, Сучжоу Нейшенал Энвайронментал, Нью & Хай-тех Индастриал Парк, № 369, Люшань Роад, 215129 Сучжоу Нью Дистрикт, Джансу Провинс, Қытай халық Республикасы).

Экспорттаушы: Little Doctor International (S) Pte. Ltd. (Литл Доктор Интернешнл (С) Пти. Лтд.)

Экспорттаушының мекенжайы: 7500A, Beach Road, 11-313 The Plaza 199591, Singapore. Пошталық мекенжайы: Yishun Central P.O. Box 9293 Singapore 917699.

Тұтынушыға арналған көкейкесті ақпарат: <http://nissei.ru/info/>

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ПО ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ СОВМЕСТИМОСТИ

Прибор соответствует стандарту электромагнитных помех IEC60601-1-2:2014.

Так как данный прибор является медицинским электрооборудованием, должны быть приняты особые меры предосторожности в отношении электромагнитных помех при использовании устройства. Меры предосторожности приведены ниже.

- Прибор не предназначен для использования в средах с высокой интенсивностью электромагнитных помех, например, рядом с активным высокочастотным хирургическим оборудованием и оборудованием для МРТ (магнитно-резонансной томографии) и т. д.
- Следует избегать использования данного прибора в непосредственной близости другого оборудования или во взаимосвязи с ним, так как это может привести к неправильной работе прибора.
- Использование аксессуаров, отличных от указанных или предоставленных производителем, может привести к увеличению электромагнитного излучения или к снижению электромагнитной помехоустойчивости прибора и привести к его неправильной работе.
- Портативное оборудование радиочастотной связи (включая периферийные устройства, такие как антенные кабели и внешние антенны) следует использовать на расстоянии не менее 30 см от любой части устройства, включая указанные кабели. Иначе это может привести к снижению производительности данного прибора.

Пожалуйста, свяжитесь с вашим дилером или производителем для получения конкретной информации относительно соответствия стандарту.



NIHON SEIMITSU SOKKI CO., LTD.

2508-13 Nakago Shibukawa Gunma 377-0293 Japan
Website: <https://www.nissei-kk.co.jp/english/>



UA.TR.001



® Зарегистрированный товарный знак.

© Copyright 2011-2023.

IC-W1000-2307-22